

BOOKS ON EGYPT AND CHALDAEA

AVANVANVANVA



Books on Egypt and Chaldaea

Vol. XXVII. OF THE SERIES

THE BOOK OF OPENING THE MOUTH

VOLUME II.



Books on Egypt and Chaldaea

THE BOOK

OF

OPENING THE MOUTH

THE EGYPTIAN TEXTS WITH ENGLISH
TRANSLATIONS

BY

E. A. WALLIS BUDGE, M.A., LITT.D., D.LITT., D.LIT.

KEEPER OF THE EGYPTIAN AND ASSYRIAN ANTIQUITIES IN THE BRITISM MUSEUM

VOLUME II.

WITH 43 ILLUSTRATIONS IN THE TEXT

LONDON
KEGAN PAUL, TRENCH, TRÜBNER & CO. Ltd.
Dryden House, 43 Gerrard Street, W.
1909

[All rights reserved]

LONDON:

PRINTED BY WILLIAM CLOWES AND SONS, LIMITED, DUKE STREET, STAMFORD STREET, S.E., AND GREAT WINDMILL STREET, W.

913.32 B 644 V.27

CONTENTS OF VOLUME II.

OF BUTEHAI-AMEN 1 THE LITTLE LIST OF OFFERINGS 96 THE GREAT LIST OF OFFERINGS 99 THE BOOK OF OPENING THE MOUTH. FROM THE TOMB OF PETĀ-ÂMEN-ÂP— 130 The First Ceremony 136 The Second Ceremony 140 The Third Ceremony 142 The Fifth Ceremony 148 The Sixth Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 158
THE GREAT LIST OF OFFERINGS 99 THE BOOK OF OPENING THE MOUTH. FROM THE TOMB OF PEȚĀ-ÀMEN-ÂP— 130 The First Ceremony 136 The Second Ceremony 140 The Third Ceremony 142 The Fifth Ceremony 145 The Sixth Ceremony 148 The Seventh Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
THE BOOK OF OPENING THE MOUTH. FROM THE TOMB OF PETĀ-ÂMEN-ÂP— 130 The First Ceremony 136 The Second Ceremony 140 The Third Ceremony 142 The Fifth Ceremony 148 The Sixth Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Welfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
of Petā-Àmen-Àp— The First Ceremony 130 The Second Ceremony 136 The Third Ceremony 140 The Fourth Ceremony 142 The Fifth Ceremony 146 The Sixth Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
The First Ceremony 130 The Second Ceremony 136 The Third Ceremony 140 The Fourth Ceremony 142 The Fifth Ceremony 146 The Sixth Ceremony 148 The Seventh Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
The First Ceremony 130 The Second Ceremony 136 The Third Ceremony 140 The Fourth Ceremony 142 The Fifth Ceremony 146 The Sixth Ceremony 148 The Seventh Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
The Third Ceremony 140 The Fourth Ceremony 142 The Fifth Ceremony 146 The Sixth Ceremony 148 The Seventh Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
The Fourth Ceremony 142 The Fifth Ceremony 146 The Sixth Ceremony 148 The Seventh Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
The Fifth Ceremony 146 The Sixth Ceremony 148 The Seventh Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
The Sixth Ceremony 148 The Seventh Ceremony 150 The Eighth Ceremony 151 The Ninth Ceremony 152 The Tenth Ceremony 155 The Eleventh Ceremony 157 The Twelfth Ceremony 158 The Thirteenth Ceremony 160
The Seventh Ceremony
The Eighth Ceremony
The Ninth Ceremony
The Tenth Ceremony
The Eleventh Ceremony
The Twelfth Ceremony
The Thirteenth Ceremony
The Fourteenth Ceremony 161
The Fifteenth Ceremony
The Sixteenth Ceremony 164
The Seventeenth Ceremony 165
The Eighteenth Ceremony 166
The Nineteenth Ceremony 168
The Twentieth Ceremony
The Twenty-first Ceremony

Bishop Oslane, &

								PAGE
The	Twen	ty-seco	ond C	eremo	ny			176
The	Twen	ty-thir	d Cer	emony	<i>y</i> .			178
The	Twen	ty-four	th Ce	eremor	ıy.			181
The	Twen	ty-fifth	Cere	mony				183
The	Twen	ty-sixt	h Cer	emony	7 .			190
The	Twen	ty-seve	enth (Cerem	ony			193
The	Twen	ty-eigh	th Ce	eremoi	ay			200
INDEX								211

LIST OF ILLUSTRATIONS IN VOL. II.

				PAGE
1.	The slaughter of the Bull of the North .			130
2.	The Smer receiving the heart			133
3.	The Kher heb receiving the fore-leg .			134
4.	The heart and fore-leg offered to the statue			135
5.	The fore-leg offered to the statue			136
6.	Opening the mouth of the statue with the Sch-	-ur		139
7.	Opening the mouth of the statue with the Ur-l	iekau		142
8.	Two priests standing by the statue			146
9.	The Kher heb, the Erpā, and the statue.			146
10.	Two priests standing by the statue .			149
11.	The statue with priests and the Mesenti.			149
12.	The Sa-mer-f before the statue			150
13.	The Sa-mer-f being led before the statue			152
14.	Opening the mouth of the statue with the Metche	etfet(?	")	
	instrument			153
15.	The Kher heb and Scm before the statue			156
16.	The Sem priest offering a cake			158
17.	The Kher heb addressing the statue .			159
18.	Presenting the boxes of purification .			160
19.	The Sem priest and the Pesh-en-kef instrumen	t		162
20.	The Sem priest presenting grapes			163
21.	The Sem priest presenting a feather .			164
22.	The Sem priest and the Kher heb before the st	atue		165
23.	The Sa-mer-f presenting the boxes of purificati	on		167
24.	The Sem priest presenting the boxes of purification	ation		168
25.	The Sa-mer-f saluting the statue			170
26.	The slaughter of the Bull of the South .			171
27.	The Smer receiving the heart			173

viii

LIST OF ILLUSTRATIONS

			LTOT
28.	The Kher heb receiving the fore-leg		174
29.	The heart and fore-leg offered to the statue .		175
30.	The fore-leg offered to the statue		176
31.	Opening the mouth of the statue with the Tun-ā		178
32.	The Sem priest presenting the Nemes bandlets		182
33.	The Sem priest anointing the lips of the statue		184
34.	The Sem priest presenting unguents to the statue		185
35.	The Sem priest presenting eye-paint to the statue		190
36.	The Sem priest presenting bandlets to the statue		193
37.	The Sem priest presenting bandlets to the statue		195
38.	Preparation of the Royal Offering		199
39.	The Kher heb reciting protective formulae .		201
40.	A priest sprinkling the altar		201
41.	The Smeriu bearing the statue		202
42.	The statue on its sledge		204
43.	The Sem priest making his final address to the stat	tue	206

THE BOOK

OF

OPENING THE MOUTH

II. According to the Coffin of Butehai-Amen, the Royal Scribe.



Plate II. 1. The making of the "Opening of the Mouth" of the Osiris, king (Tcheser-ka-Rā) 2. [the son of Rā] (Amen-hetep), Life, Strength, Health be to him!—The royal scribe in the Seat of Maāt, Butehai-Amen. 3. In the chamber of the House of gold 1 [the

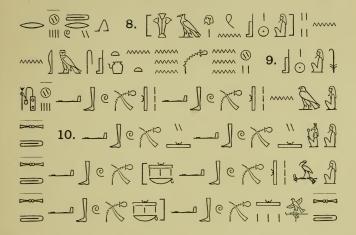
VOL. III.

¹ I.e., the sarcophagus.

statue] shall be placed upon a mound of sand, the face being towards the South, on the 4. earth on the day of arraying him in his apparel.

The SETEM shall by the order of the KHER HEB array himself in the *qenau* garment.

- 5. The SETEM shall go round [the statue of] the Osiris, the royal scribe in the Seat of Maāt, Butehai-Amen, with the 6. incense over the flame, and shall say:—
 - "Thou art pure, thou art pure, O royal scribe.
 - "Thou art pure, thou art pure, O royal scribe.
 - "Thou art pure, thou art pure, O royal scribe.
 - "Thou art pure, thou art pure, O royal scribe."
 - 7. The SETEM shall go round [the statue of] the



Osiris, the royal scribe, four times, and he shall go 8. round [the statue of the Osiris, the royal scribe], with four *nemes* vases [full] of water, and shall say:—

"Thou art pure, thou art pure, 9. O Osiris, the royal "scribe.

- "Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal scribe.
- "Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal scribe.
- "Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal scribe.
- "Thy purifications are the purifications of Horus, and the purifications of Horus are thy purifications."
- "10. Thy purifications are the purifications of Set, and the purifications of Set are thy purifications.
- "Thy purifications are the purifications of Thoth, and the purifications of Thoth are thy purifications.
- "Thy purifications are the purifications of Sep, and "the purifications of Sep are thy purifications.

"Thou art pure, thou art pure, 11. O thou Osiris, "the royal scribe, thou hast received thy head, purified for thee are thy bones before Seb (or, Set), and Thoth hath purified them for thee 12. so that there may not come upon them [the destruction] which appertaineth to them."

The SETEM shall go round [the statue of] the Osiris, the royal scribe, with four *tesheru* (i.e., "red") vases [full] of water, and shall say:—

[&]quot;13. Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the "royal scribe.

[&]quot;Thy purifications are the purifications of Horus, "and the purifications of Horus are thy purifications.

"Thy purifications are the purifications of Set, and "the purifications of Set are thy purifications.

"14. Thy purifications are the purifications of Thoth, and the purifications of Thoth are thy purifications.

"Thy purifications are the purifications of Sep, and "the purifications of Sep are thy purifications.

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe."

15. Then shall he present [as] the Eye of Horus the tesheru vases.

The Setem shall go round [the statue of] the Osiris, the royal scribe, with five grains of $qem\bar{a}$ incense of Nekheb [dissolved in water],

Plate III. 1. 5 6 7 1 6

Plate III. 1. and shall say:—

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

"Semán incense (or, liquid). Semán incense (or, "liquid). Open thy mouth, and taste thou the taste "thereof which is with the god in the hall of the two "dwellings. 2. An outflow of Horus is semán, an out-"flow of Set is semán, which made firm the heart of "Horus and Set. Thou hast censed the gods who are "in the following of Horus."

The SETEM shall go round the [statue of] the **3.** Osiris, the royal scribe, with five grains of *Ḥa-nu-shetpu*, and shall touch therewith the mouth twice, and



shall touch therewith the eyes twice, and shall touch therewith a hand twice, [and shall say]:—

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, 4. the "royal scribe.

"Thy incense (beṭà) is the incense of Horus, and the "incense of Horus is thy incense.

"Thy incense is the incense of Set, and the incense of Set is thy incense."

"Thy incense is the incense of Thoth, and the incense of Thoth is thy incense."

"5. Thy incense is the incense of Sep, and the "incense of Sep is thy incense.

"Hail, Osiris, the royal scribe, thou hast been censed "with beta, and thou art stablished among thy brethren, "among the gods.

"Betà incense is on thy mouth, [which is] 6. the "mouth of a milk calf on the day wherein his mother giveth him birth."

The SETEM shall go round [the statue of] the Osiris, the royal scribe, with five grains of natron incense, 7. and shall touch therewith the mouth twice, and shall touch therewith a hand twice, and shall say four times:—

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

"Thy natron censings are the censings of Horus, and "the censings of Horus are thy censings.

"Thy natron censings 8. are the censings of Set, and the censings of Set are thy censings.

"Thy natron censings are the censings of Thoth, and "the censings of Thoth are thy censings.

"Thy natron censings are the censings of Sep, and "the censings of Sep are thy censings.

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

"Thy KA hath been censed with natron for thee.
"Thou hast been censed with 9. thy censings of
"natron, thou hast been censed and thou art stablished
"among thy brethren the gods. The censings of natron

"are upon thy head [and] thy mouth, thy bones have been purified, [and the destruction] which appertaineth to thee shall not [come] to thee. O royal scribe, "10. I have given unto thee the Eye of Horus, and thy face is filled therewith. Thou art shrouded in incense, "thou art shrouded in incense,"

The Setem shall go round [the statue of] the Osiris, the royal scribe, with natron incense over the flame, [and shall say]:—

[&]quot;O Osiris, the royal scribe, 11. the Eye of Horus "hath been presented unto thee, and the smell thereof "hath come unto thee; the smell of the Eye of Horus "is to thee. The smell of Nekhebit, which proceedeth



"from the city of Nekheb cometh [unto thee], it washeth "clean, it adorneth, and it maketh 12. its seat upon "thy two hands.

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

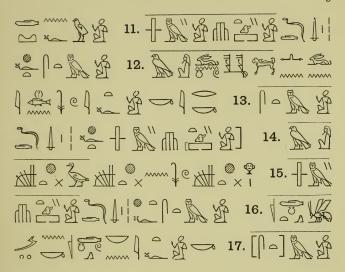
"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe.

"Thou art pure, thou art pure, O Osiris, the royal "scribe."

Plate IVA. 1. The KHER HEB and the AMI KHENT shall then pass on into the tomb, and they shall 2. enter in to see the 3. holy one (?) in the chamber of the "House of gold" (i.e., the sarcophagus).



- 4. And the Ami Asi, who shall stand behind (or, near) it, shall say:—
 - "My father, my father!
 - "My father, my father!
 - "My father, my father!
 - "My father, my father!"
- 5. Then the SETEM who hath lain down shall open his eyes 6. and shall find the AMI KHENT, who shall be standing at the door of [the tomb].
- 7. Then the SETEM shall sit down in front of the statue, 8. and the AMI ASI shall stand behind him, [and the SETEM say], 9. "I was lying down, and "one roused me, 10. I was asleep, and one touched "me."



[The following passage is from the tomb of Rekhmarā:—

And the SEM shall say to the AMI KHENT:—

- "I have seen the father in his every form."]
- 11. And the Ami Khent shall say to the Setem:-
- "12. Horus is a Sah; is not thy father [a Sah]?"
- 13. And the SETEM shall say to the AMI KHENT:-
- "14. Horus laid a snare (or, net), and 'He whose "face was covered by a snare' (or, net) layeth a snare "(or, net) on him (i.e., thy father)."
 - 15. And the Ami Khent shall say to the Setem:—
- "16. Going round about [as] a bee (or, hornet) thou "seest all the goings round about of thy father."
 - 17. And the SETEM shall say to the AMI KHENT:—



- "18. The bees (or, hornets) giving protection, they "make him to exist."
 - 19. And the Ami Khent shall say to the Setem:—
- "20. There is [his] shadow, [and] there is no im"purity (?) therein."
- 21. And the SETEM shall stand up, and shall take the staff, and array himself in the *qenau* garment.

 22. And the SETEM shall say to the *Mesentiu* (i.e., artizans):—
- "23. Horus loveth those who love him; I love my "father, and 24. the divine transformation which my "father hath made.



- "25. O artizans, artizans, I have made a figure of "my father.
 - "26. O artizans, artizans, I pray you to smite him.
 - "27. O artizans, [artizans, smite ye] the great statue.
- "28. O artizans, who hew [stones], behold ye the "things which are unpleasant (?) to my father."
- 29. And the artizans and the hewers shall say to the Setem:—
 - "30. He shall smite the great statue."
 - 31. And the Setem shall say to the artizans:—
 - "Smite [ye] my father.

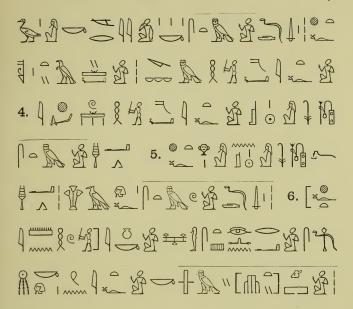
- "32. O ye artizans, strike ye his head.
- "33. O all ye artizans, smite ye my father."

Plate IVB. 1. [And the KHER HEB shall say to] the SETEM:—

"Press together the mouth of the Osiris, the royal "scribe, with thy two little fingers."

And the Setem 2. shall say:—

- "O Osiris, the royal scribe, I have come to embrace "thee.
- "I am [thy son] Horus, I have pressed together for "thee thy mouth.
 - "3. I am thy son, thy beloved."



And the Setem shall say unto the artizans and hewers:—

"Smite ye my father; 4. it is praiseworthy to smite "my father, [that is to say the statue of] the Osiris, the "royal scribe."

And the Setem shall stand 5. in front of [the statue of] the Osiris, the royal scribe, and the firstruments shall stand round about him. And the Setem shall say 6. unto the hewers:—

"I am Horus-Set; I will not permit thee to make "to shine (?) the head of thy father."

VOL. III.

And the AMI KHENT shall say 7. unto the AMIU-KHET-HERU (i.e., those who are in the following of Horus) [in] the hidden place (i.e., tomb):—

"O Isis, Horus passeth on," and, with them, "he "8. embraceth the father."

And the SMER shall say unto the artizans and hewers:—

"I am Set; I will not permit thee to make to "shine(?) 9. the head of the father."

[And the KHER HEB shall say:—

"Pass on, and look thou upon thy father."]

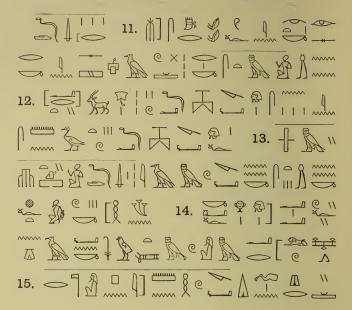
[And the Sem, having taken off the qenà apparel and laid down the staff, shall take the panther skin. And the Kher heb and the Sem shall say:—

"I have delivered this mine eye from his mouth, I "have cut off his thigh."

And the SEM priest shall say before the KHER HEB:—"Thou hast cut off thine eye; thy soul is in it." 1]

[Then the AM KHENT, and the SEM, and the SMER, and the KHER HEB shall stand outside the door].² And the SETEM shall lay his hand upon a bull of the South, and the slaughterer shall go up 10. upon him, and shall cut off his leg, and dig out his heart, and shall

From the Louvre Papyrus.



give it to the two *tcheràt*, who shall speak into **11.** his ears, saying:—

"Thy lips are made for thee, thy mouth is cut open." And the Setem shall bring two 12. gazelle, and cut off their heads, and a *smen* goose and cut off its head. And the 13. Ami Khent shall say:—

"I have seized them for thee, and I have brought unto thee thine enemies."

And the Setem shall 14. offer them in his [outstretched] hands, [saying]:—

"Temu hath slain them for thee, and there shall be "no opposition 15. to this god."

And the slaughterer shall give the thigh to the KHER HEB, and the heart to the SMER, and behold, [when]

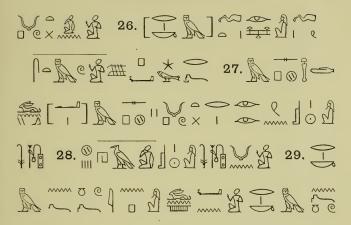
16. the thigh is with the KHER HEB and the heart with the SMER, they shall place the thigh and the heart on

17. the ground before [the statue of] the Osiris, the royal scribe, [saying]:—

"Is presented unto thee the Leg [as] the Eye of "Horus, 18. and I have brought unto thee his heart "which was in him; nevermore shall there be opposition to this god, the Osiris, the royal scribe. I have "19. brought unto thee [two] gazelle, and their heads "are cut off, 20. I have brought unto thee a smen "goose and its head is cut off."

And the Setem shall take the leg and open the mouth 21. and the two eyes of the Osiris, the royal scribe, [saying] four times:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, I have 22. come to "embrace thee. I am Horus. 23. I have pressed for "thee thy mouth. I am Set thy beloved. Thy mother "smiteth thee, and 24. weepeth for thee; and those "who were bound with thee (i.e., Isis and Nephthys) "smite thee. Thy mouth hath been made firm, "25. and I have made to balance for thee thy mouth "conformably to thy teeth. Hail, Osiris, royal scribe,



"I have opened 26. thy mouth with the leg, [which "is as] the Eye of Horus."

And the SETEM shall take 27. first the instrument SEB UR, and next the instrument ṬUN-Ā, and open the mouth and the two eyes of the Osiris, the royal scribe, 28. four times, and shall say:—

"Hail, Osiris, royal scribe, [thy mouth is made firm, "and I have made to balance for thee thy mouth "conformably to thy teeth. I have opened for thee "thy mouth, I have opened for thee thy two eyes]. "Hail, Osiris, royal scribe, I have opened thy mouth "29. with the instrument of Anpu, I have unclosed "thy mouth with the divine instrument, with the thigh

¹ From the Louvre Papyrus.

30. [] \$ 30.

"30. of iron wherewith the mouth of the gods was opened.

"Horus shall open the mouth and the two eyes of "the Osiris, the royal scribe, 31. and Horus shall "unclose the mouth of the Osiris, the royal scribe, [even "as] he opened the mouth of the god Osiris with it, "32. and he shall open the mouth of my father with "the iron which cometh forth from Set, with the thigh "of iron wherewith were opened the mouths of the "gods 33. shall the mouth of the Osiris, the royal "scribe, be opened. He shall walk and shall speak, "and his body shall be with the 34. Company of the

"Gods who are in the House of the Aged Prince who is in Annu (Heliopolis), and he shall take possession of the Ureret crown therein Plate V. 1. before Horus, the Lord of mankind.

"Hail, Osiris, the royal scribe, Horus hath opened "for thee thy mouth, and he hath unclosed for thee thy "two eyes with the instruments Seb-ur and Ṭunā, "wherewith were opened the mouths of all the gods "2. of the South."

And the Ami Asi shall say:—

- "My father, my father!
- "My father, my father!
- "My father, my father!
- "My father, my father!"

And the Setem shall take the instrument UR-ḤEKAU, and shall open the mouth of the Osiris, the royal scribe, [four times, and shall say:—

"Thy mouth hath been made firm for thee, and I "have made to balance for thee thy mouth conformably "to thy teeth, O Osiris, the royal scribe.¹]

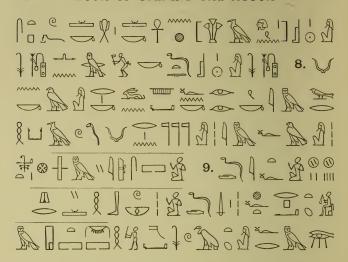
- "3. The goddess Nu[t] beareth for thee thy head.

 "Behold, Horus hath taken possession of his crown, and
 "he reciteth mighty words of power [over it]. Behold,
 "Set hath taken possession of his crown, and he reciteth
 "mighty words of power over it. Behold, she (i.e., the
 "goddess Nut) cometh forth with thy head.
- "4. All the gods bring [words of power], they recite "them for thee, they make thee to live by them, thou becomest a lord of two-fold might, thou makest the

¹ From the Louvre Papyrus.

"passes which give thee the fluid of life, their fluid "[of life] is about the Osiris, 5. the royal scribe, for "his protection. Thou shalt not die, and thou shalt become the KA of all the gods. Thou shalt rise as a "king of the South, thou shalt rise as a king of the "North, and as a holy being; and thou shalt be more "powerful than all the gods [and] their KA.

"6. And behold, this [statue of] the Osiris, the royal scribe is Shu, the son of Atmu, and as he liveth so shalt thou live, Shu hath equipped thee and made thee a wonder, 7. and Shu hath made thee to be powerful. Thou hast made the passes which give



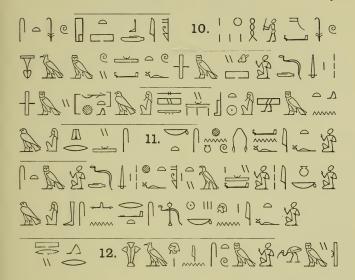
- "thee the fluid [of life]; life is about the head of the
- "Osiris, the royal scribe, and thou shalt never die.
- "Osiris, the royal scribe, 8. Horus hath opened for
- "thee thy mouth, and he hath unclosed for thee thy
- "two eyes with the instrument UR-HEKAU, wherewith
- "he opened the mouth of the gods of the South."

And the \dot{A} MI \dot{A} S shall say:—9.

- "My father, my father!
- "My father, my father!
- "My father, my father!
- "My father, my father!"

And the Kher Heb shall say before the statue in the Chamber of the House of gold:—

[&]quot;His mother smiteth him and weepeth."



And in the Chamber of Beta incense [he shall say]:—

"10. Those who were bound up with him (i.e., Isis "and Nephthys) smite him in grief."

And the Ami Khent shall say [to] those who are in the following of Horus secretly (or, in the hidden place):—

"O Isis, Horus hath passed behind, 11. and he hath embraced the father."

And the Setem shall say to the artizans:—

"I am Horus-Bes(?), and I will not permit you to "make to shine(?) the head of my father."

And the SETEM shall come 12. back [from the

tomb], and shall find SA-MER-F (i.e., his loving son) standing at the door. [And the Kher heb shall say to] the Setem:—

"Make SA-MERI-F to enter into 13. the interior of the tomb of the Osiris, the royal scribe, [and say]:—

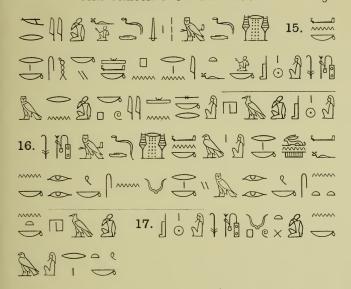
"I have brought unto thee thy son Horus who loveth "thee, and he 'shall open thy mouth."

[And the Kher Heb shall say:]—

"His loving son shall open the mouth and the two "eyes of the Osiris, 14. the royal scribe, the first "time with the iron instrument Mātcheṭfet, and the "second time with the finger [made of] silver-gold."

[And the Ami Asi shall stand behind the statue, and shall say:—]

"Behold the loving son!"



And his loving son shall say:—

"I have pressed apart 15. for thee thy mouth, and "this thy mouth hath been pressed (seki) for thee, "O my father Osiris, the royal scribe, in thy name of "'Seker.'

"Hail, Osiris, 16. the royal scribe, Horus hath pressed for thee thy mouth, and he hath unclosed for thee thy two eyes, and they are stablished. [Thy mouth hath been made firm, and I have made to balance for thee thy mouth conformably to thy teeth]. "Thy mouth and thy two eyes are opened, and they are firmly stablished for thee. Hail, 17. Osiris, the royal scribe, Horus hath opened thy mouth for thee."

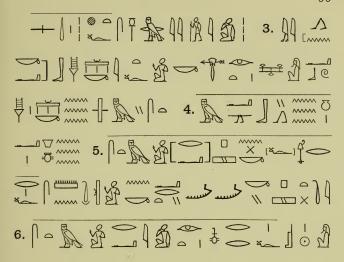
Plate VIA. 1. [In making the offering of] the hemaka incense the Kher heb shall say:—

"Thy mouth hath been set in equilibrium."

[In making] to balance [the mouth he shall say]:-

- "2. Thy mouth hath been made to balance conformably with thy teeth."
 - 3. Chapter of constituting [the mouth].
 - "Thy mouth hath been constituted (or, founded).
- "Behold, his mouth, 4. behold, thy mouth, 5. it is stablished and constituted."

Plate VIB. 1. Then the SETEM shall take the nemes bandlet, and shall draw it over the mouth and the two



eyes of the Osiris, 2. the royal scribe, and shall say to the SMERIU:—

"3. Have come unto thee thy offerings, O my father."

And he shall bring a vessel of water in his hand
[and say]:—

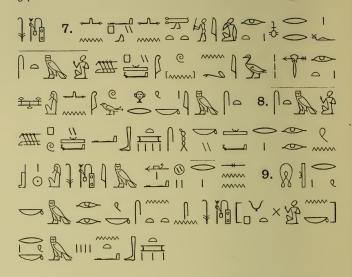
"The Eye of Horus hath been presented unto thee, "4. and it is in the water which hath been offered to "thee."

5. And the Setem shall place the instrument Pesh-EN-KEF on the mouth of the statue, [and shall say:]—

"Thy two jaws have been stablished for thee, having been separated."

6. And the Setem shall place milk on the mouth of the Osiris, the royal scribe, [and shall say:]—

VOL. III.



"7. The milk shall not pass over nor be snatched "away from his mouth."

And the Setem shall take a feather of the nenā goose, [and having lifted it up four times for the protection of the Osiris, shall say:]—

"The Eye of Horus hath been presented [unto thee]; "through it thy face shall lack nothing."

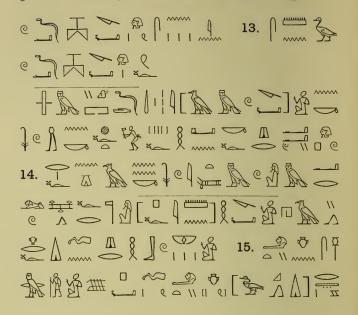
- 8. And the Setem shall take four vases of purification, and shall pass them over the mouth and the two eyes of the Osiris, the royal scribe, and over each he shall say twice the Chapter of constituting:—
- "9. Thy mouth and thy two eyes are constituted, O "Osiris, the royal scribe, I have opened for thee thy "mouth with the four vases of purification."

And the 10. SMER grasping the hand of SA-MER-F (i.e., the loving son of the deceased), shall come forth from the tomb, and shall exorcise the ground, and

And the SETEM shall place a hand on a 11. bull of the South, and the slaughterer shall go up upon him, and cut off his fore-leg, and shall dig out his heart, and the little tcherat shall speak 12. into his ear, saying:—

"Thy lips are made for thee, and thy mouth is put "in good condition."

And the SETEM shall bring two gazelle, their heads



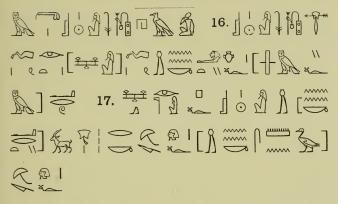
having been cut off, and a 13. smen goose, its head having been cut off, and the Ami Khent shall say:—

"I have seized them for thee, and I have brought "unto thee thine enemies."

And he shall present [to the statue] the heads on his hands, saying:—

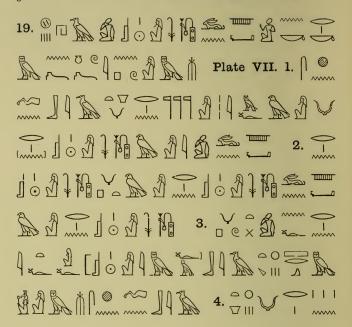
"14. The god Tem hath slaughtered them for thee; "nevermore shall there be opposition to this god."

And the slaughterer shall go up upon it [i.e., the bull], and give the leg to the Kher Heb, 15. and the heart to the Smer, and they shall take the Leg and the Heart and go in and place them on the ground



before the [statue of the] Osiris, the royal scribe, and shall say:—

- "16. Hail, Osiris, the royal scribe, the Leg hath been presented unto thee as the Eye of Horus. I have brought unto thee his Heart, which was in him, and he shall never more 17. oppose the Osiris, the royal scribe. I have brought unto thee a gazelle, with its head cut off, I have brought unto thee a smen goose, with its head cut off."
- 18. And the Setem shall take the instrument Seb-ur the first time, and the instrument Ṭun-ā the second time, and shall open the mouth and the two eyes of



the Osiris, the royal scribe, 19. four times, and shall say:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, I have unclosed for "thee thy mouth with the instrument of Ånpu, with "Plate VII. 1. the leg of iron wherewith [he] opened "the mouth[s] of the gods. O Horus, open the mouth "of the Osiris, the royal scribe. Horus hath unclosed "2. the mouth of the Osiris, the royal scribe, 3. even "as he opened the mouth of his father Osiris with the "iron which proceeded from Set; with the iron meskhen "4. wherewith he opened the mouth of the gods hath

"he opened the mouth of the Osiris, the royal scribe." He moveth on his legs, he speaketh, he speaketh, his body 5. is with the Great Company of the Gods which is in the House of the Aged Prince who dwelleth in Annu, and he hath taken possession of the Urerit Crown which is therein before Horus, the Lord of Mankind.

"6. Hail, Osiris, royal scribe! Horus hath opened for "thee thy mouth, and he hath unclosed for thee thine "eye with the instrument Seb-ur, and with the instrument Tun-ā, _7. wherewith were opened the mouth[s] "of all the gods of the South, [and the mouth of every



"god and every goddess, and the mouth of Atmu, Lord "of Annu, and the mouth of Ptah of his South Wall, "Lord of the life of the two lands, and the mouth[s] of

"the great gods]." 1

And the Ami As shall say:—

- "My father, my father!
- "My father, my father!
- "My father, my father!
- "My father, my father!"

And the SETEM shall take the NEMES bandlet wherewith to 8. array [the statue], and he shall pass it over the mouth and the two eyes of the Osiris, the royal scribe, four times [and shall say]:—

- "O nemes bandlet, O nemes bandlet!
- "O white one, O white one!
- "9. O Eye of Horus, thou White One, which comest forth from the city of Nekheb, the gods are arrayed

¹ From the Louvre Papyrus.

"therein in its name of 'Nemes,' the 10. gods are "decorated therein in its name of 'White One of "Nekheb, which cometh forth from Nekheb,' [and the "Osiris, the royal scribe, is arrayed therein and de-"corated therewith. Hail, Osiris, the royal scribe, the "Eye of Horus hath been presented to thee, and the evil "which [was] thine hath been destroyed in the earth]."

And the SETEM shall place the SAU bandlet [on the statue], and shall say:—

[&]quot;11. Hail, Osiris, the royal scribe, the SAU bandlet hath been presented unto thee, and thou art arrayed therein. The Eye of Horus, the White One, hath been presented unto thee, and thy mouth and thy two eyes, 12. have been opened therewith."



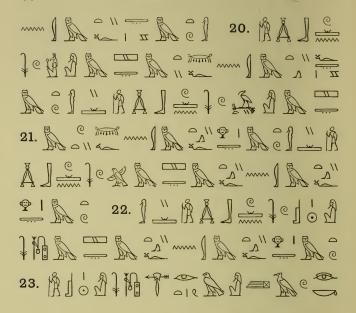
And the Setem shall dress the statue in the Menkhet bandlet, [and shall say]:—

- "Hail, Osiris, the royal scribe!
- "Receive thou this 13. ASHEP bandlet.
- "Receive thou this good thing.
- "Receive thou this apparel.
- "Receive thou this 14. MENKHET bandlet.
- "Receive thou this Eye of Horus, the White One, "which cometh forth from the city of Nekheb, wherein "thou hast risen like the sun. It putteth strength into "thee 15. in its name of 'Menkhet.' It putteth union
- "into thee in its name of 'Atmu.' It maketh thee

"great 16. in its name of 'Āat.' It maketh glad thy face in its name of 'Qemā.'

"Thou art arrayed in the Eye of Horus, 17. and "the goddess Rennut hath arrayed thee in thy Menkhet" bandlet. The Eye of Horus hath been presented unto "thee. It giveth victory (or, strength) to the gods, and "the gods give thee strength 18. as the Eye of Horus "giveth them victory."

And the SETEM shall take the MENKHET bandlet and array [the statue of] the Osiris, the royal scribe [therein, 19. saying]:—



"Horus arrayed himself therein [as] his *shetamuti* "garment, and he trod the earth as a prince. **20**.

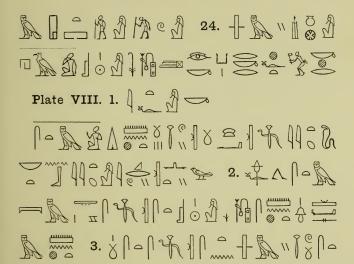
"Set arrayed himself therein [as] his shetamuti gar-"ment, and he trod the earth as a prince.

"Thoth arrayed himself therein [as] 21. his sheta-"muti garment, and he trod the earth as a prince.

"Sep arrayed himself therein [as] his *shetamuti* gar-"ment, and he trod the earth as a **22**. prince.

"And the Osiris, the royal scribe, hath arrayed him-"self therein [as] his *shetamuti* garment, and he shall "tread the earth as a prince. 23.

"O Osiris, the royal scribe, the Eye of Horus hath



"been presented unto thee, and thou shalt be known "[thereby] in the House of the Aged Prince 24. who "dwelleth in Annu.

"Hail, Osiris, the royal scribe, it shall be known that "thou hast a KA [to fight] against thine enemy before "thy divine Plate VIII. 1. father."

And the Setem shall place the green (uatch) Menkhet bandlet [on the statue], saying:—

"Hath risen like the sun Uatchit, the Lady of Flame, "the perfect one who cannot 2. be repulsed in heaven "or in earth, and she shall make green (i.e., flourishing) "the Osiris, the royal scribe. She shall make him to be perfect with her 3. MENKHET bandlet, she shall

"make him to flourish with [the power] which dwelleth in her *uatch* bandlet.

"And thou shalt renew thy youth even as she re"neweth her youth. Hail, Osiris, 4. the royal scribe,
"the Eye of Horus hath been presented unto thee,
"and that which is in thee hath been made strong
"thereby."

And the Setem shall place the red menkher anes bandlet [on the statue, saying:—]

"5. Hath risen the Eye of Rā, the Lady of the "Two Lands, Princess in the City of double Flame, the "mighty one, the Lady of storm, the Mistress 6. who "made to go forth the word whereby the Company of "the Gods came into being, and she shall make to "flourish the Osiris, the royal scribe. 7. Come then

"before him! She shall rise in front of him, he shall be protected by her [and] guarded, and she shall cause the fear of him 8. as the mighty one of two-fold strength [to go forth]. She shall rise in front of him, and he shall be protected and made stronger than all the gods.

"Hail, Osiris, the royal scribe, 9. thou art made "alive, thou art made new, and thy youth is renewed "like Rā every day. Therefore shalt thou 10. be "hymned by reason of thy beauty, O Osiris, the royal "scribe, by those who are in the Two Lands, and by mortals, and thine arm shall not be 11. resisted

OF TARALLANT A STATE OF PROMISE OF A

"through all the earth. The Eye of Horus hath been "presented [unto thee], and thou hast thy sight through "it."

[¹ And the Kher Heb shall say: "O Setem, place" the menkhet of atmai [on the statue] and say:—

"Receive thou, O Osiris,2 thy apparel in the form of

¹ From the Louvre Papyrus. The second version of this section gives some interesting variants,

² Or, Hathor.

Valle of the state MERCITIVE OF MIRPERF * B |] e

"the atmai bandlet—the two arms of the goddess "Tait are upon thy body. A god attacheth himself to "a god, and it is the binding girdle of a god to a god "in its name of 'Aṭmai.' It is washed by the god "Ḥāpi, the Khu (i.e., the Spirits) make thy face to "shine, Isis brought together the threads of the bandlet, "and Nephthys wove them firmly, and they make to "shine the bandlet for thee [with triumph] against thine "enemies."

[And the Kher Heb shall say: "O Setem, place the "Collar [on the statue of the Osiris], saying:—

"Homage to thee, O Åtmu. Homage to thee, O "Kheperå, who art exalted upon thy steps, who shinest "as the God of the Obelisk in the House of the "Obelisk which is in Ånnu (Heliopolis). Thou didst "spit, and Shu came into being, thou didst emit water, "and Tefnut came into being; thou didst place thine "arms about them, with the arms of thy KA, and thy "KA is in them. O Åtmu, place thou the arms of thy "KA about the Osiris," and let him live with his KA for

¹ Or, Hathor.

"ever. O Atmu, unite thyself to the Osiris, protect thou him, and let [not] come to him any evil thing whatsoever, even as thou unitest thyself to Shu and Tefnut.

"Hail, Great Company of the Gods who are in Annu, "Atmu, Shu, Tefnut, Seb, Nut, Osiris, Horus, Isis, "[Set], Nephthys and Horus who dwelleth in the Great "House! Hail, Great Company of the Gods who are "produced by the God Atmu, extend ye the heart of his child in your name of 'Pet,' so that he may shine

"among you in your name of 'Paut neteru,' avenge ye "the Osiris on his enemies, protect ye him and defend "him, and let not any evil whatsoever happen to his "body for ever.

"Hail, Osiris, the Eye of Horus hath been presented "unto thee, and it being with thee thy heart shall not "stand still."]

And the Setem shall perform the anointing [of the mouth and eyes of the statue] with 12. metchet oil, and mestem and green mestem, and shall say:—

"Hail, Osiris, 13. the royal scribe, I have filled thy face with metchet oil, and I have bound thereto for thee the Eye of Horus, and thy face is strong. I have painted thine eyes for thee 14. with mestem and with green mestem, and thy face is strong. [The heart of Horus rejoiced at the meeting of his Eye with his body, and the heart of the Osiris shall rejoice at the meeting of his Eye with his body, and he shall be made to flourish in its name of Uatchit, and pleasant shall the odour be to thee in its name of "Sweet smell.' Hail, Osiris, I have come, and I

The following text is from the temple of Abydos (Schiaparelli, op. cit., ii., p. 55):—



"have anointed thy two eyes with oil of perfumes of "all kinds."]

"Ye unguents! Ye unguents! Ye which are before "Horus! Ye which are before Horus! Place ye your- "selves before the Osiris. I have made him to be "happy through you, I have made him to become a "Khu through you, placing his Power in his body, "and placing his cuttings before the eyes of all the

¹ From the Louvre Papyrus.

"Khu, that they may see him, and that they all may hear his name.

"Behold, Osiris, I have filled for thee thine eyes with "METCHET Oil, and I have filled for thee thine head "with the METCHET Oil which was before Horus; thou hast been made full with it, and thou hast been made "full with the god. It hath transmitted unto thee its "sweet smell, and thy head hath been lifted up into "the heavens, into the place which is before Horus. "Horus cometh being filled with the sweat [which broke out] on him when Father Osiris embraced him, "when Osiris found him near him in the city of Kehset, "and filled him with the Eye which he had produced.

"Hail, Osiris! I have come unto thee, and thou art "stablished and filled with the METCHET Oil which "proceeded from the Eye of Horus. Thou art filled "therewith. It hath knitted together thy bones, it "hath gathered together thy members, it hath collected "into one place thy flesh, and it hath dissipated into "the ground thy noxious humours. Thou hast absorbed "the odour thereof, and the sweet odour thereof is on "thee, even as it is with Rā when he appeareth on the "horizon among the gods of the horizon. The odour "of the Eye of Horus is to thee among the gods who "are in the following of Osiris. Unto thee belongeth "it to take possession of the URERTU Crown. Thou art "equipped with the attributes of Osiris, and thou art

"a Khu there (i.e., on the horizon) more than the "[other] Khu by the command of Horus himself, the "lord of men and women. O Unguent of Horus! O "Unguent of Set! Horus hath power (?) over his Eye, "and he hath carried it off out of the hands of his "enemies. The hidden things of Set are not in it, for "Horus hath filled it, and it is equipped with his uraei. "The Eye of Horus hath united its odour unto thee, it "hath overthrown [for thee thine enemies], thou art "bold against thine enemies. The Osiris is anointed."

The following shall be said twice after anointing [the eyes of the statue] with 15. mestem:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, who hast been brought forth by thy mother on this day, 16. thou hast been made a being with knowledge [among] those who have not knowledge. Thou hast been made strong by Seb, who was the head of the first-born of the Great Company of the Gods. 17. He hath attached for thee thy head to thy bones, and he saith unto thee, "The Great Company of the Gods heareth.' He hath given unto thee thy head, 18. he hath gathered together for thee thy limbs (or, flesh). Horus is at peace with thee, and he hath given unto thee thy head, and hath collected 19. for thee thy flesh.

"Thy KA shall not be smitten in the presence of any god after thou hast received thy head and thy flesh."

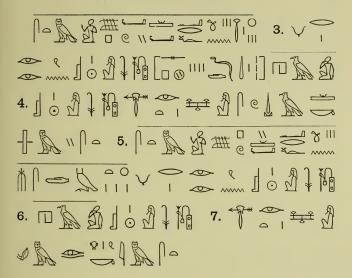
20. To be recited four times:

"Thou hast life before Horus, and thy mother giveth "thee birth on this day. She maketh thy two eyes to be in 21. thine own arms, in the arms which are made for thee. Thou art made a being with know-"ledge [among] those who have not knowledge. Thou hast been made strong by Seb, who was the head of the first-born of 22. the Great Company of the Gods. He hath attached for thee thy head to thy bones; Seb is at peace with thee. He hath set in order thy head, 23. and he guideth thee. Horus is

"at peace with thee, and he hath set in order for thee "thy head. Thou hast received the KA of 24. the "Osiris, the royal scribe, from the place whither his "god had carried it, from the place whither he had "carried it, and his god is content 25. on this "day."

And the Setem, having anointed [the statue with] hekennu oil, shall say:—

"Hail, Osiris, the royal scribe! Plate IX. 1. Hail, "Osiris, 2. I have filled for thee thy face with metchet "oil."



And the SETEM shall take a bag of *watch*, **3.** and shall open the mouth and the two eyes of the Osiris, the royal scribe, four times, and shall say:—

"4. Hail, Osiris, the royal scribe, the Eye of Horus hath been presented unto thee, and thou art strengthened by "what is therein." 5.

And the Setem shall take a bag of *mestemet*, and open the mouth and the two eyes of Osiris, the royal scribe, [saying] 6.:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, 7. the Eye of Horus hath been presented unto thee, and thy face hath been painted with it."

And the SETEM shall place the AMES sceptre [on the statue] and shall say:—

"Join thyself [to it], join thyself [to it], 8. to the "Ames of aser wood, smiter of the rebels, divine power "which ruleth the two lands. 9. Thy soul is provided "with divine power. The two-fold strength of Horus "is to thee, the two-fold strength of Set is to thee, and "thou rulest this earth, 10. O Osiris Khenti Amenti; "behold Horus."

And the SETEM shall place the HEB staff [on the statue] and shall say:—

"Join thyself [to it], join thyself [to it], O Eye of

"Horus, 11. the White One, which smiteth the Rekhiu. "The name thereof is, 'Horus taketh vengeance on those "who are in the following of Set,' and 12. the Osiris, "the royal scribe, is avenged on his enemies, and he "leadeth each of them captive, and he shall live for "ever."

And the Setem shall place the Men [on the statue], and shall say:—

"13. The Osiris, the royal scribe, is Horus, the son "of Tem, is Khnemu who fashioned the gods. 14. I "have given unto thee thy mouth, opened for thee is "thy mouth, constituted is thy mouth, constituted is

And the Setem shall take the 16. censer, and shall purify the Osiris, the royal scribe, four times [with] the incense over the flame, [saying]:—

"Horus maketh the purification [of the statue], and "he censeth it with the Eye of Horus. 17. Thou "stridest being filled with the water which is in it in

[&]quot;thy mouth. Opened for thee are thy two eyes, and

[&]quot;thou seest with them. 15. A passage into thine ears

[&]quot;hath been made for thee, and thou hearest with them.

[&]quot;Thy odour cometh to thee as Ur-hekaut."



"its name of 'Pet'; thou art censed with it in its name "of 'Sentrà,' and thou art shrouded in it in its name of "'Keput."

- "The Osiris, the royal scribe, 18. is pure, is pure!
- "The Osiris, the royal scribe, is pure, is pure!
- "The Osiris, the royal scribe, is pure, is pure!
- "The Osiris, the royal scribe, is pure, is pure!"

And the SMER shall go round about [the statue of] the Osiris, four times, with the incense over the flame,

Plate X. 1. and shall say:-

"Hail, Osiris, the royal scribe, the Eye of Horus hath "been presented unto thee, and the smell thereof shall "come unto thee."

And the Setem shall cense the 2. uraeus, and shall say:—

"Purificatory censings to the goddess Ur-ḥekat, to "Uatchit, Lady of the Great House which is in the "House of Flame. And to Sekhit-Nesertit- 3. Uatchit "in the city of Pit-Ṭeput. And to Unnenit-Menḥit-"Nut-shesit (?) in Ḥett-ur. And to Resenit-Meḥenit-"4. Seshenta, Khebset, [Ḥetepet]. And to Tait who "is hymned before her father. [Thy] purifications are "the purifications of the Maas; the Maas being

¹ The text is corrupt here.

[&]quot;bound [on thee] 5. heaven shineth brightly. [Thy]

[&]quot;purifications are the purifications of the Khabu; the "Khabu being bound [on thee] heaven shineth brightly.

[&]quot;Horus purifieth thee and Set censeth thee. Purified

[&]quot;are ye, O male 6. gods, censed are ye, O goddesses."

[&]quot;Ye have obtained your fluid of life (sau)

[&]quot;through Ur-ḥekat, Sekhit, through Ur-ḥekat, "Sekhit;

[&]quot;[through] Nesertit, [through] Nesertit,

[&]quot;[through] Hetepit, [through] Hetepit.

[&]quot;7. Offerings be to every god and to every goddess, "and their hands shall be filled with the love of him

"(i.e., the Osiris), and there shall be offerings [and] a "happy face to the Osiris, 8. the royal scribe, [and "he shall be] happy on this day."

And offerings of incense shall be made to all the gods and all the goddesses, viz.:—

- 9. To Amen-Rā, Lord of the Throne of the Two Lands, at the head of Apt.
 - 10. To Atmu, Lord of the Two Lands of Annu.
 - 11. To Rā-Heru-Khuti.
- 12. To Ptah the Great of his South Wall, Lord of the life of the Two Lands.

- 13. To Osiris (Prince of Eternity).
- 14. To Seker within his Secret Place.
- 15. To the Gods and Goddesses who dwell in Akertet.
- 16. To the Gods and Goddesses who dwell in the House of the Ka of Ptah (Memphis).
- 17. To the Gods and Goddesses who dwell in Ån (Heliopolis).
- 18. To the Gods and Goddesses who dwell in Kherāḥauu (Babylon).

Roll Res

- 19. To the Gods and Goddesses who dwell in , of the Souls of $\dot{A}nnu$.
- 20. To the Gods and Goddesses who dwell in Pa-Sekru.
- **21.** To the Gods and Goddesses who dwell in Sekhemu (Letopolis).
- **22.** To the Gods and Goddesses who dwell in Tet (Busiris).
- 23. To the Gods and Goddesses who dwell in Tettet (Mendes).

26.

577 3

- 24. To the Gods and Goddesses who dwell in Hetent-henen (Herakleopolis).
- 25. To the Gods and Goddesses who dwell in Ţepi-aḥ (Aphroditopolis).
- **26.** To the Gods and Goddesses who dwell in Sesnu (Hermopolis).
- 27. To the Gods and Goddesses who dwell in Abtu (Abydos).
- 28. To the Gods and Goddesses who dwell in the South.
- 29. To the Gods and Goddesses who dwell in the North.

The following sixteen lines are from the Papyrus in the Louvre (see Schiaparelli, op. cit., ii., p. 104).

Plate XVI.B 17.

- **30.** To the Gods and Goddesses who dwell in the West.
- **31.** To the Gods and Goddesses who dwell in the East.
 - 32. To the Gods and Goddesses who are in Heaven.
- **33.** To the Gods and Goddesses who are in the Earth.

[To all the Gods and Goddesses who are in the Tuat.

[To Maāt, in the front of the Boat of Rā.

[To Ḥet-Ḥert (Hathor), in the front of the Boat of Rā.

[To Hu, in the front of the Boat of Rā.

[To Sau, in the front of the Boat of Rā.

To Khensu, in the front of the Boat of Rā.

[To Thoth, in the front of the Boat of Rā.

[To Isis, in the front of the Boat of Rā.

[To Nephthys, in the front of the Boat of Rā.

[To the chief gods who are in following of the Boat of $R\bar{a}$.

[To the Cabin of Rā, the Boat of Rā, the Sekhtet Boat, the Māṭet Boat.

[To the KHEMU URTU, to the KHEMU SEKU.

To the Great Company of the Gods.

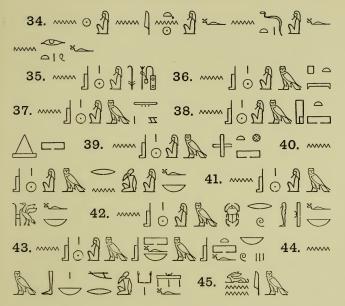
To the Little Company of the Gods.

[To the great, secret Pylons in Annu.

[To the Souls of Annu, Lords of Het-At.

[To the Souls of Annu, Lords of Aha.]1

¹ From the Louvre Papyrus.



- 34. To Rā. To his Disk. To his Body. To his Eye.
- 35. To the Osiris, the royal scribe.
- 36. To Osiris in heaven.
- 37. To Osiris in the earth.
- 38. To Osiris in the House of the Pyramid.
- **39.** To Osiris in
- 40. To Osiris in his every name.
- 41. To Osiris in his every form.
- 42. To Osiris in his every transformation.
- 43. To Osiris in his every house.
- **44.** To every place wherein it pleaseth his KA **45.** to be.

Plate XI. 1. 1999 | Company of the c

"Plate XI. 1. O all ye gods and all ye goddesses, "whose names are invoked on this day, come ye and "make to approach Maāt, and destroy ye all the defects "which are in the Osiris, the royal scribe. 2. Stablish "ye for him his heart in his body, unclose ye for him "his mouth, make a passage into his ears, open ye the "mouth of the Osiris, the royal scribe, 3. unclose his "nostrils, make ye to grow his flesh and bone with "Maāt, and destroy ye every evil thing which apper-"taineth to him. Make ye offerings of water for him,

"purify ye him, **4.** and cense ye him. O grant that "he may pass before Rā with his company of gods as "a sāḥu endued with breath, and that he may find the "opportunity to be before you. **5.** Grant ye that the "Osiris, the royal scribe, may be with you, [from] the "moment when he cometh."

And the Setem shall go round the Osiris, the royal scribe, four times, with incense [on the flame, and he shall say] four times:—

"6. Hail, royal scribe, I have opened for thee thy mouth, and I have made thy mouth to balance con-

"formably to thy teeth. Rā hath opened thy mouth, "and he hath unclosed for thee thy two eyes. The "mouth of 7. the Osiris, the royal scribe, hath been "opened, and his heart is in his body for ever."

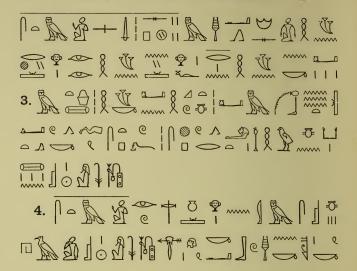
And the Setem shall perform the censing of the statue, saying:—

- "Pure, pure is the Osiris, the royal scribe,
- "Pure, pure is his KA.
- "8. I have shrouded thy head in the incense which "is sweet of smell, and the dew of the god is on thy "members, and they absorb(?) [it]. Thy head is lifted "up, O Osiris, the royal scribe, 9. by means of the "incense. Horus-Set, who is at the head of the Land "of the South, purifieth thee. The incense cometh, the

[&]quot;incense cometh. The ear of corn cometh, the ear of corn cometh. The AMAKH cometh, the AMAKH cometh.

[&]quot;The MENT-UR cometh, the MENT-UR cometh. 10. The member which proceedeth from Osiris cometh.

[&]quot;Horus shroudeth the statue with his Eye, and "Horus censeth the statue with his Eye. Hail, Osiris, "the royal scribe, Plate XII. 1. thou art shrouded "with the Eye of Horus, thou art censed with the Eye of Horus, thou art filled with the Eye of Horus, and "thou art filled with it like a god. The odour thereof "cometh to thee, the Eye of Horus 2. cometh to thee, "O Osiris, the royal scribe."



And the Setem shall say four times, standing up, [having been] seated:—

"An offering is made with thy two eyes."

The Chapter of making an offering 3. with breadcakes, of making an offering with beer, of making an offering with libations, of thy making to come the chosen joints, and of bringing these before the altar of the food of Osiris, the royal scribe.

^{4.} And the Setem shall perform the ceremony of *netch ḥrà* with the Nemes vase [on the statue, and shall say]:—

[&]quot;Hail, Osiris, the royal scribe, thy head hath been

"presented unto thee, thy bones have been offered to "thee, thy members have been made to grow for thee.

"5. The Eye of Horus hath purified thee, and I have brought it unto thee, coming forth from Nu, that "which came forth originally from Atmu in its 6. name of Nemes, the beautiful Nemes which came forth from "Rā. Beautiful is thy heart possessing it, the Eye of "Horus hath stablished it upon its seat, and it hath "stablished thy heart for thee, O Osiris, the royal "scribe. Thy head hath been purified for thee 7. with "them (i.e., the vases), and there shall be no destruction to thee. Osiris, the royal scribe, the Eye of Vol. III.

"Horus hath been presented unto thee, thou art made "pure, and thou hast been censed. It hath performed "the act of Nemes on the gods in its 8. name of 'Nemes.' "Purifications have been made to the gods by it in its "name of 'Offerings.' The gods are ornamented by it "9. in its name of 'Khakeru.' I have received it in "my hands, and I have smitten with it the Osiris, the "royal scribe, 10. in all its names.

"Homage to thee, O Osiris, the royal scribe, in heaven, and on the earth, in his seat in the Land of the South, in his seat in the Land of the North, in his

"seat in the West, in his seat 11. in the East, and in "every place wherein his KAU dwell. [Thou] livest for "ever.

"The Nemes vase cometh, the Nemes vase cometh. [The holy vase cometh, the holy vase cometh.]

"It cometh as a thing of Light, it cometh as a thing "of Light.

"It cometh as the Eye of Horus, the White One, "[which proceedeth from the city of Nekheb. The "Khenem cometh who dwelleth in [Ḥet-ka-Ptaḥ (Mem-"phis) and in] Annu. Plate XIII. 1. The Apt cometh. "It (i.e., the Nemes) giveth thee Seb, it maketh to

"approach to thee Thoth.

- "It maketh thee to be powerful [in its name of] Sekhet.
- "It sendeth thee onwards [in its name of] Bast.
- "It beautifieth thee [in its name of] Nefer-Temu.
- "It guideth thee [in its name of] Net.
- "It maketh thee to rejoice [in its name of] Nebt-
 - "2. It protecteth thee [in its name of] Khuttit.
 - "It maketh thee to have peace [in its name of] Het-
- "Hert Nebt Hetepit. Having been brought unto it, it
- "purifieth [the Osiris] with the incense of him who is
- "in the House of the Aged Prince who dwelleth in An.
 - "Pure, pure, is the Osiris, the royal scribe.
 - "Pure, pure, is the Osiris, the royal scribe.
 - "Pure, pure, is the Osiris, the royal scribe.
 - "Pure, pure, is the Osiris, the royal scribe."

3. And the Setem shall pour out a libation of water to [the statue of] the Osiris, the royal scribe[, and shall say]:—

"Rā riseth, and Rā shineth upon the Company of the Gods. Great is the height (?) of Nubti, who is at the head of the Aterti. The Osiris, the royal scribe, delivereth his 4. seed (?) which is in his members that are in him. Osiris graspeth the Urerit Crown. The Company of the gods renew him, Isis putteth forth her breast for him, Nephthys giveth him suck, and Horus receiveth him for his son. 5. Horus purifieth the Osiris, the royal scribe, in the Lake of

"the Jackal[s], he draweth out the KA of the Osiris, "the royal scribe, from the Lake of the Tuat, and behold, he draweth the flesh of the Osiris, the royal scribe, through 6. that divine body which is on the arms (or, shoulders) of Rā. When he appeareth on the horizons his rays of light illumine the Two Lands, and light up the faces of the Company of the Gods. He beareth along the KAU of the Osiris in his body, and he maketh for me (sic) a habitation 7. which shall comprehend the Two Lands.

"The Khemu-sekti shall be thy guide, O Osiris, the "royal scribe, when thou settest out for the Sekhet"Aanru, transporting the gods who are on the hori-

"zons, and travelling through the heights of heaven.

"8. Perfect is [the statue of] the Osiris, the royal

"scribe, [yea] perfect; it is not in decay (?), but is

"strong, and at its head is the Osiris, the royal scribe.

"It is not in decay (?), and at its head is the Osiris,

"and his Kau shall come forth to it."

^{9.} And the SETEM shall perform the ceremony of censing the [statue of the] Osiris, the royal scribe[, and shall say]:—

[&]quot;The fire is made, the fire blazeth up, the incense is "on the flame, and it burneth on the flame. Thy "odour cometh, O Osiris, the royal scribe, in the form

"10. of incense, the odour of the Osiris, the royal "scribe, cometh [in the form of] incense of the gods. "The Osiris, the royal scribe, is with you, O ye gods, "be ye with the Osiris, the royal scribe. 11. The "Osiris, the royal scribe, liveth with you, O ye gods, "live ye with the Osiris, the royal scribe, O love ye "the Osiris, the royal scribe, O love ye him, O gods.

"The pequ garment (?) cometh, the God of Light cometh, who proceedeth from the thighs of Horus. "12. He who hath appeared cometh, he who hath appeared cometh. He who was in a state of weakness cometh, he who was in a state of weakness cometh.

"The Light cometh, the Light cometh. The Osiris, the "royal scribe, hath appeared on the thighs of Isis, and he sitteth on the thighs of Nephthys. My father Tem graspeth the 13. hand of the Osiris, the royal scribe, and he leadeth the Osiris, the royal scribe to the gods, and the swift legs of the Akhemu-sekti gods lead him on his way. O Mother of the Osiris, the royal scribe, scribe, I4. Isis, give thou thy breast to the Osiris, the royal scribe, put forth his mouth and suck milk [therefrom]. A white bird illumineth and 15. [maketh] pleasant the earth; may he make the Osiris, the royal scribe, to

"walk therein. And there shall be no sickness of any "kind to him therein, and he shall never feel hunger "therein."

[And the Kher Heb shall say:] "O Setem, take the offerings, fourfold, of good things of all kinds, and make an offering to the Osiris."

And the Setem shall say, standing up [having been] seated, four times:—

"An offering is made with the two eyes."

THE CHAPTER OF PURIFYING THE TABLE (OR, ALTAR).

Then shall be said:—

"Is purified, is purified the table with libation and

[&]quot;incense. O, a royal purification of everything which "is done for the Osiris, the royal scribe; and everything "is pure. O, a royal purification for everything which "is done."

¹ See Schiaparelli, op. cit., p. 157.

³ *Ibid.*, p. 159. See above, p. 80.

² *Ibid.*, p. 158.

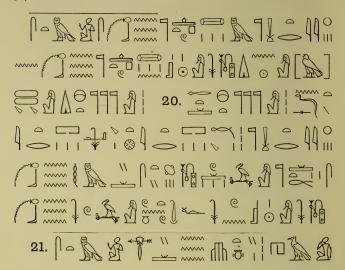
And the SETEM shall bring bread-cakes to the hall of the House of Rā for the Ka-cakes of the Osiris, the royal scribe, and for 16. Rā and his Ka (?), and shall say:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, I have given unto thee "a thousand bread-cakes, a thousand vessels of beer, a "thousand oxen, a thousand geese, a thousand changes "of apparel, a thousand qehes gazelle, a thousand maau-"hetch animals, a thousand Ru geese, a thousand 17. "Turp geese, a thousand Ser geese, a thousand pigeons, "a thousand pieces of broiled meat which is thy food "from the divine block, a thousand bread-cakes from

"(or, in) the Hall, a thousand [pieces of] incense, a "thousand vessels of oil, a thousand vessels of water "for libations, a thousand offerings, a thousand of the "firstlings of the tables(?), 18. a thousand of the "firstlings of the joints of meat, a thousand hetepu "flowers and cakes of tchefa bread, and a thousand "things of all kinds beautiful and pure, a thousand "things of all kinds beautiful and sweet. Purifications, "purifications to thy Kau, O Osiris, the royal scribe."

And the SETEM shall cense [the statue of] the Osiris, 19. the royal scribe, and shall say:—

"The Eye of Horus hath been presented unto thee "and the odour thereof hath come unto thee."



And the Setem shall purify the holy offerings with incense [and libations], saying:—

"The holy offerings of the Osiris, the royal scribe, "are purified.

"A gift of Rā-Ḥeru-khuti. A gift of the Great "Company of the gods. 20. A gift of the Little "Company of the gods, of the Åter of the South, of "the Åter of the North. Incense and libation! Sweet "is the odour of the writings of Thoth. The divine "book is purified by Thoth, who presenteth it to the "Osiris, the royal scribe."

21. And the SETEM shall pour water from the vases, saying:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, I have brought for "thee the Eye of Horus, and I have carried away [all] "the things which are hateful to the Osiris, the royal "scribe, and all the evil things spoken in his name. "22. Thoth passeth, and bringeth the Osiris, the royal "scribe. I have brought unto thee everything spoken "in the name of the Osiris, the royal scribe. I have "placed them in thy hand, so that thou mayest over-"throw thine enemy."

And the Setem shall declare 23. the offerings, and shall say:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, the Eye of Horus hath been presented unto thee, and the offerings which are in it are hereby declared:—"

[Here follows the Small List of Offerings.] 1

₩₩ □	Water	Two	vases.
	Bet incense	,,	,,
	Ḥetcha incense	"	,,
	Pas cakes	Two	baskets.
0 7 6 011	Ţep joints	"	,,
X D VII	Åuur cakes	"	,,
	Shens cakes	,,	27
K D C D II	Pau cakes	"	"
	Ashert joints	,,	,,

¹ From the Louvre Papyrus.

\$ 0 0 0 1 1 ° 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	Ur-åuf joints	Two baskets.	
है है ⊽।।	Hunnut joints	,,	,,
	Shāi cakes	,,	"
(O III O II	Bener (palm) seeds	,,	,,
10000 DIN 011	Wine of the Oasis	Two vessels.	
	Wine of the North	"	,, *
	Ţebu cakes	Two baskets.	
	Juice of Khepen	Two vessels.	
<u>}</u> ⊿ ₺ ♥	Beer	"	,,
<u>₩</u> □ 11	Well (?) water	"	"
D CO A VII	Hesenț	;;	,,
	Shent	,,	"
	Well (?) water in Çesher vessels	"	,,
J	\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	,,	>>
VOI., III.		Н	

And the SETEM shall smite with his hand four times the joint from the ox, and that from 24. the maan hetch gazelle, and that from the kahes gazelle.

And the Setem shall pour water into the vases, and shall say:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, I have brought for "thee the Eye of Horus, and I have carried away all "the things which are hateful to the Osiris, the royal "scribe, 25. and all the evil things spoken in his "name. Thoth passeth, and bringeth [the Osiris], the "royal scribe. I have brought unto thee everything

"spoken in the name of the Osiris, the royal scribe, "and I have placed them in thy 26. hand, so that "thou mayest overthrow thine enemy.

And the Setem shall declare the offerings [and shall say]:—

"Hail, Osiris, the royal scribe, the Eye of Horus hath been presented."

[Here follows the Great List of Offerings.] ¹

Plate XIV .-

9. Shensent cakes

1. Libation in Khenti	i vases One.
2. Propitiatory offerin	ngs Two.
3. Water	Two vases.
4. Bet incense	One vase.
5. Hetcha unguent	Four vases.
6. Paset cakes	Four vases.
7. Țepu joints	Four baskets.
8. Shāi cakes	Four baskets.

Four baskets.

¹ For the hieroglyphic text see pp. 121 ff.

10.	Paut cakes	Four baskets
11.	Shenfi cakes	Four baskets
12.	Aurti cakes	Four baskets
13.	Puķu cakes	Four baskets
14.	Sept cakes	Four baskets
15.	Tautau cakes	Four baskets
16.	Rethu cakes	One basket.
17.	Hebnen cakes	Four baskets.
18.	Ḥunni cakes	Four baskets.
19.	Paut emkhent cakes	One basket.
20.	Shenf cakes	One basket.
21.	Àm-taui cakes	Four baskets
22.	Cakes and roast meat	Five baskets.
23.	Shepens beer	Two vessels.
24.	Beer	Two vessels.
25.	Ābshu wine	
26.	Wine of the Oasis	Two vessels.
27.	Wine of the North	Two vessels.
28.	Ammu (Pelusium) wine	Two vessels.
29.	Ḥamu wine	Two vessels.
30.	Suni (Syene) wine	Two vessels.
31.	Wine in teshert vessels	Two vessels.
32.	Hasent wine (?)	One vase.
33.	Shent	One vase.
34.	Tesher water	One vase.
35.	Mensut vessels of water	Two vessels.
36.	Aaru unguent	Two vases.
37.	Aarti māha unguent	
38.	Legs of beef	Two (?)

P	la	te	X	V	.—
---	----	----	---	---	----

1.	Àuāā	joint	One
----	------	-------	-----

- 2. Breast joint One.
- 3. Sut joint One.
- 4. Matu (?) joints Two.
- 5. Sepeḥu joint One.
- 6. Pestet joints Four.
- 7. Mast (Livers) [Two.]
- 8. Ån-shemt joint [One.]
- o. An-snemt joint [One.]
- 9. Ur-auf joint [One.]
- 10. Auaur joint [One.]
- 11. Ru goose [One.]
- 12. Tupu goose [One.]
- 14. Menmen geese [Two.]
- 15. Tcha geese [Two.]

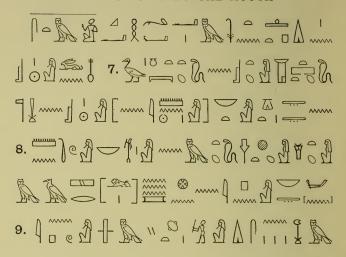
16-30. [15 names wanting.]

- 31. Offerings Of all kinds.
- **32.** Vegetables Of all kinds.

Plate XVI. 5. 6. 4 4 4 5

Plate XVI. 5. [And the priest] shall bring his feet to the offerings [and the chief Kher heb shall say:—]

"Hail, Osiris, the royal scribe, 6. come, I beseech "thee, to these thy breads."



And the Setem stretching forth his arm with the "Suten tā ḥetep" [shall raise his hands to the table of offerings and shall say:—

"Are arranged for thee upon the divine table of "offerings things of all kinds, good, pure, and sweet, "and thy KA hath received them. Thy KA hath been purified, and to thine hands hath been given abun-"dance. Thoth hath purified it, he hath made offerings "to thy KA, which is pure, and] to Osiris Unnefer, 7. "the son of Nut, to Isis, to Nephthys, the divine sisters "of Osiris, to Åmen-Rā, the Lord of the Throne of the "Two Lands, to 8. Menthu, Lord of Thebes, to Mut-"Sekhet-Bast in Asher, to Ånpu, Lord of Ta-tcheser, "to 9. Ånpu-ammi-Ut, so that they may give a

"thousand bread-cakes, a thousand vessels of beer, a "thousand oxen, a thousand geese, a thousand cakes "10. of incense, a thousand vessels of oil, a thousand "vessels of hāt unguent, a thousand hāt tehefau cakes, a "thousand things of all kinds, beautiful, 11. and pure, "and pleasant, and a thousand things of all kinds. "Pure, pure is the Osiris, the royal scribe."

And the Setem 12. shall cense Rā-Ḥeru-khuti in all his names, and shall say:—

[&]quot;13. O Rā, living in Maāt.

- "O Rā, who feedest upon Maāt.
- "O Rā, who rejoicest in Maāt.
- "O Rā, who art united to Maāt.
- "O Rā, 14. who art perfect in Maāt.
- "O Rā, who flourishest in Maāt.
- "O Rā, who art hymned in Maāt.
- "O Rā, 15. who art stablished in Maāt.
- "O Rā, who art strong in Maāt.
- "O Rā, who art stable in Maāt.
 - "O Rā, who art strong in Maāt.
 - "O Rā, 16. who art ornamented with Maāt.
 - "O Rā, who risest in Maāt.
 - "O Rā, who shinest in Maāt.

"17. O Rā, who feedest upon Maāt.

"O Rā, who art united unto Maāt, to whose brow "Maāt is united.

"O Rā, who makest to flourish destinies (?), who art "perfect 18. in plans, who possessest Maāt in thy "being, I have come unto thee. I am Thoth, I am thy "Sāḥu, I have come 19. forth to avenge thee at [this] "season. I have made thine offering in the city of Un, "I have provided myself 20. with thy magical power, "I know the knowledge which is thine. I have taken "possession of thy strength and of thy handicraft,

"21. and of the utterance of thy mouth. I have come "and I have brought unto thee Maāt, in which thou "livest, in which Plate XVII. 1. thou rejoicest, in "which thou art perfect, in which thou art bound "together, in which thou flourishest, 2. in which thou "art stablished, in which thou art strong, in which "thou art stable, in which thou art ornamented, 3. in "which thou risest, in which thou shinest, in which "thou settest, on which thou feedest, 4. to which "thou art united, which is united to thy brow and "overthroweth all thine enemies.

"5. Thy heart is glad when thou seest those who are in thy shrine, who rejoice when they see Maāt 6. following thee, [since] evil beareth contentions and destroyeth 7. all the gods [and] the offerings. I have given the Utchat of Horus to him, 8. the Utchat to its Lord. I have given the testicles of Set to him, [the testicles to their Lord]. Horus and Set 9. [have] offerings on my hands. I have given birth to Osiris after 10. his beautiful, beautiful transformations which take place in him.

"Thy heart is glad, O Lord of the gods, 11. and joy

13. | 12. | 13. | 14. | 15. | 16. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. | 17. |

"of all kinds is to thee, for thy uraeus is stablished on "thy head, 12. and it overthroweth all thine enemies. "[Thoth] giveth the winds which are in the secret "place, 13. and I make to breathe him that is in the "city of Ament. I have fashioned every god and "every goddess, each one 14. with his Sāḥu, and I "make them to rest in 15. their shrines, and the "offerings which belong to them are stablished, and I "have provided the Khu (i.e., Spirits) with 16. their "images. And offerings appear at the word, consisting "of oxen, a thousand times, 17. through the good deed

"of him that rejoiceth in him that is in the horizon, to "the Osiris, 18. the royal scribe. I have fashioned him, I have made 19. his divine transformations. "He breatheth Maāt, and 20. he cometh to visit his "image. 21. His mouth is opened for him, and I have placed him in front of Maāti.

Plate XVIII. 1. His name is established for ever, "he is 2. like a perfect spirit in the Tuat. 3. He "heareth when he is called by him that is in his Lake. "4. His body is protected, 5. water is poured out for "him, he hath the mastery over bread-cakes, 6. he



"1. "hath the mastery over his beer, he cometh forth "7. as a living Spirit, he performeth his transformation, 8. and he setteth his heart wheresoever his "Kau 9. are."

And the Setem shall make an offering to Thoth, to 10. Osiris, and to Maāt, of cakes, and beer, 11. and things of all kinds, beautiful and pure, and another offering to Osiris Khenti Amenti afterwards. 13. And after thou hast made the offering there shall be said by thee:—

"14. Ptah hath opened thy mouth, and Seker hath

"opened thy mouth with the tool made of 15. iron of heaven wherewith he opened the mouth of the gods."

16. Thou speakest before the gods of the city of Pe, and thou hearest 17. when thou art called in the city of Teput. Hail, Osiris, 18. the royal scribe, 19. thy mouth hath been opened. 20. I am Ptah, I have slit open thy mouth. 21. I am the god Hennu, and I have given unto thee thy arms and hands. 22. I am Thoth, and I receive the water wherewith thy mouth was opened. I have brought 23. unto thee thy son, who seeth thee renew thyself through 24. Seb. Thy mouth is opened, thy heart is to thee,

"thy heart [is to thee in the house of hearts]. 25. Thou "dost mingle with the gods in heaven, 26. and thou "canst not be distinguished from them.

- "Pure, pure 27. is the Osiris, the royal scribe.
- "Pure, pure is the Osiris, the royal scribe.
- "Pure, pure is the Osiris, the royal scribe.
- "Pure, pure is the Osiris, the royal scribe."

[Then shall he] cause [the statue of the Osiris] 28. to be carried into its shrine. 29. The Nine SMERIU shall carry it 30. on their arms, and [the KHER HEB] shall say four times:—

"31. O SMERIU, the god hath come to 32. the pro-"tection of his earth."

33. And the Setem shall cense 34. Osiris Khenti Amenti in all 35. his names, and he shall make an offering 36. to Osiris Khenti Amenti, 37. the Lord of Abydos, and to Rā Ḥeru-Khuti, 38. and to Nu, the father of the gods, 39. and to Maāt, the mother of Rā.

[The following passages are supplied from the Louvre Papyrus.¹]

And the KHER HEB shall say:—

"O ye Nine SMERIU, bring along the statue, and carry him, and let him not fall down among you.

¹ Schiaparelli, op. cit., p. 212.

"Hail, ye sons of Horus, Akestha, Ḥāpi, Ṭuamutef, "and Qebḥṣennuf, pass on, and come with your father, "and carry ye him by means of the sledge, and carry "him along. Hail, Osiris, I have placed the sons of "Horus with [thee], and they bear thee along, and "thou art strong by reason of them. Hail, ye sons of "Horus, Akestha, Ḥāpi-āa, Ṭuamutef and Qebḥṣennuf, "pass ye along with your father, and bear ye him up,

"and let him not slip through your hands (?). Hail, "Osiris, they bear thee up, like Horus in the Ḥennu "sledge. Thou art raised up by it like the gods in thy "name of 'Seker.' Thou art united thereto and art "made strong in the South and in the North even as is "Horus in it."

And the Kher Heb shall say:—

"O priest, place [the statue] in the Hetchet Chamber."
And the Setem shall open the doors thereof and shall say:—

"The doors of heaven are opened, the doors of the "House of the god are thrown back wide, and the

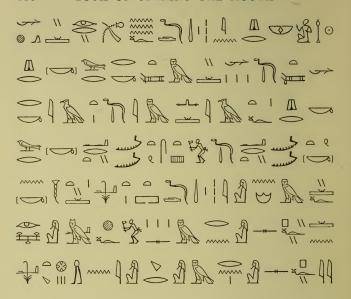
"house is opened for its lord. I have come forth [as] "he shall come forth, and I have entered in [as] he "shall enter in; O may the god enter therein. I am "Thoth. I know not whether the god will enter "therein, for I have made myself to be a man without "knowledge. What I know that soul which is ignorant "of the thing that it abominateth knoweth not. And "the door is held open by the god."

And the Kher heb shall say:—

"I am Horus, [and] my father [is] Osiris, and I have "smitten the phallus of Set with my hand. The god is

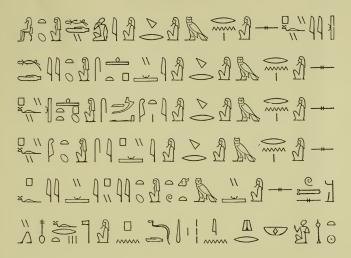
"in his house, and he resteth in the arms of his father "Osiris. Thy beauty is to thee, O Osiris, and thou hast magical powers, and thy father Osiris placeth thee in his arms in his name of 'Khut' (i.e., horizon) wherein Rā revolveth. Life is given unto thee before thy father Osiris. Thoth cometh unto thee and bringeth unto thee the Eye of Horus, and thou becomest strong through it; thou restest in it; thou hast life like a god at the head of the gods for ever."

Thus is the god made to enter into his divine house,



and to rest in his Hetchet chamber, after all his purifications have been effected. And the Kher Heb shall say:—

- "HETCHET, thou shinest having [it], greatness is to thee.
 - "Temi (i.e., sledge), verily the sledge is to thee.
- " \dot{A} AT (i.e., standard), it shall not decrease with thee, "greatness is to thee.
 - "JAWS OF SET, thy jaws are to thee.
- "SWEETNESS IN THE HOUSE OF THE SOUTH, Thoth "delivereth the Eye of Horus from its enemies in its "name of [Eye of] the South.



"Thoth bringeth it to Horus in its name of 'Holy "One.'

"Thoth seizeth it [from Set] for Horus in its name "of 'Seizer."

"Thoth uniteth it to Horus in its name of 'Uniter.'

"Thoth maketh it Maāt for Horus in its name of "'Maāt.'

"Thoth reckoneth it up for Horus in its name of "'Reckoner.'"

[And when the statue hath been placed on the sledge the Kher heb shall say]:—

"The statue is on the sledge; the beauties of this "god shall be exalted."

And the Kher heb shall say:—

"Splendour is with thee, and greatness belongeth to "thee; thy sledge shall not depart from thee, the sledge "is with thee."

THE GREAT LIST OF OFFERINGS.1

XIV. OF BLOOMER AND SOLE ~ ~ 2. 4. ~~~ <u>-</u>

¹ For translations of the words which are recited as each offering is presented see the *Liturgy of Funerary Offerings*.

 $\sum_{n=1}^{\infty} \sum_{n=1}^{\infty} \sum_{n$

30. ☐ UII [Line left blank]

31.

32.

33.

34. 7

35.

36.

7.

110

8. The first line left blank]

× ☐ (From Plate XXV. 3.)

20. [] [] [] []

1677956位

- AIAFLAFIL

22. [| 💆 🔾 🖂 🗸 🖟 💮

23.

24. []] []

图图器 3

27. [] [] [] []

32.

THE BOOK OF OPENING THE MOUTH.

From the Tomb of Pețā-Amen-Ap.

THE FIRST CEREMONY.

In the first scene we have represented the four acts of the First Ceremony. Lying on the ground, with its hind legs tied together, is a bull, and the ministrant who performs the slaughter of the animal has planted his foot on one of its horns, and is cutting off one of its



The slaughter of the first bull.

forelegs from the body. Close by lies the body of a goat, the four legs of which are tied together, and near it is its decapitated head. On the right stand the SEM priest \bigcap , and the Kher Heb priest, and on the left

Speech of the Kher Heb to the Sem Priest.

SPEECH OF THE GREAT TCHERAU (ISIS).

stands Tcherau urt, i.e., the "Great Weeper," in the form of a woman, who personifies Isis. The text reads:—

- 1. The KHER HEB priest, who holdeth the SEM priest by the arm, saith concerning the slaughter of the bull of the South offered for sacrifice, 2. "Let the "slaughterer go up upon him, 3. and let him cut off "his Leg and tear out his Heart."
- 4. And the TCHERAU URT shall whisper in his ear and say, 5. "As concerning thy two lips, they shall "be restored for thee, and thy mouth shall be in fit "state to work again."

SPEECH OF THE KHER HEB.

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM PRIEST.

- 6. And the KHER HEB shall say: "Bring hither an "antelope, and cut off his head; 7. and bring hither "a SMEN goose, and cut off his head."
- 8. And the Kher heb shall say on behalf of the Sem priest: 9. "I have seized them for thee, I have "brought unto thee the enemies. For his reward hold "10. his hands, his head. I have slain them for thee, "O Tem, nevermore shall there be uprising against this "god."

The next acts in the ceremony are illustrated by two scenes. In the first we see the ministrant who slew THE SLAUGHTERER GIVES THE HEART AND LEG TO THE PRIESTS.

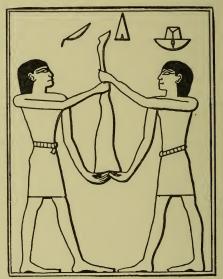
the animal, and is indicated by the knife , handing over the Heart of the bull in a vase, $\frac{6}{57}$, to the SMER



The slaughterer giving the Heart to the Smer priest,

ministrant. In the second we see the slaughterer handing over the Leg of the bull to the KHER HEB priest. The text continues:--

"11. The slaughterer shall then give the Leg to the "KHER HEB priest, and the Heart to the SMER minis-



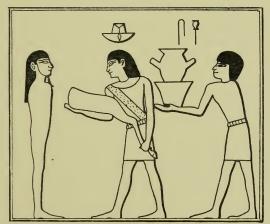
The slaughterer giving the Leg to the Kher heb.

"trant. 12. Behold the Leg is in the hand of the "Kher heb priest, and the Heart in the hand of the "Smer ministrant, 13. and the Kher heb priest and "the Smer ministrant shall go and place the Leg and "the Heart on the ground before this god."

The last act in the ceremony shows us the KHER HEB

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE STATUE.





The Kher heb offering the Leg and the Smer priest offering the Heart to the statue.

priest offering the Leg to the statue of the deceased. and the SMER ministrant offering to him the Heart in a vase. The text continues :-

14. And the KHER HEB priest shall say, "O Osiris, "chief KHER HEB PETĀ-AMEN-AP, I have offered unto "thee the Leg as the Eye of Horus, and I have made "to be brought unto thee the Heart from the interior "[of the bull]. 15. Never shall there be uprising "against this god, the chief KHER HEB PETĀ-AMEN-AP.

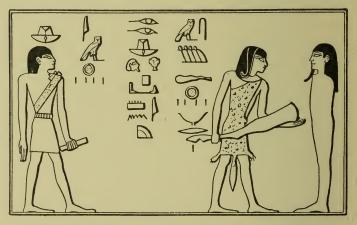


"I have brought unto thee him who riseth up (i.e., the "goat, or antelope) for thee, 16. and his head hath

"been cut off. I have brought unto thee the SMEN

"goose, and his head hath been cut off."

THE SECOND CEREMONY.



The Sem priest offering the Leg to the statue at the command of the Kher heb.

The Vignette to this ceremony shows us the Sem priest who, as in the previous scene, wears a panther's

Speech of the Kher Heb to the Sem Priest.

skin and has the lock of youth on the side of his head, offering the Leg to the statue of the deceased. Behind him stands the Kher Heb priest, wearing a tunic, with a belt and a band which passes over his left shoulder, and holding a roll of papyrus in his left hand. He says to the Sem priest:—

- "Sem, take the Leg,

"and open the mouth and the two eyes of the Kher "Heb Pețā-Amen-Ap therewith,

"and open the mouth and the two eyes of the Kher Heb Petā-Amen-Ap therewith,

"and open the mouth and the two eyes of the Kher "Heb Petā-Amen-Ap therewith,

"and open the mouth and the two eyes of the Kher "heb Petā-Amen-Ap therewith."

The text of this section is an address to the statue of the deceased, which is supposed to be said by Horus, who refers to the grief of his mother Isis and of Nephthys. Speech of Horus to the Deceased.

"17. Hail, chief Kher Heb Peṛā-Àmen-àp! I have come to embrace thee. I, Horus, 18. have pressed together thy mouth for thee, I am thy son who loveth thee. 19. His mother beateth herself, and weepeth [over] him, and 20. those who were bound together with him beat themselves. 21. Thy mouth was bound together, 22. and I have made to balance for thee thy mouth in conformity with thy teeth, 23. O chief Kher Heb Peṛà-Àmen-àp!"

THE THIRD CEREMONY.

The Vignette shows us the SEM priest, dressed as before, standing in front of the statue of the deceased, and lifting up to his face the instrument in the shape



The Sem priest opening the mouth of the statue with the Seb-ur instrument.

of an adze, called "Seb-ur." At a little distance from him stands the Kher heb, who says:—

- "SEM, take the Seb-ur.
- "SEM, take the Seb-ur,
- "SEM, take the Seb-ur,
- "SEM, take the Seb-ur,
- "open the mouth and the two eyes,
- " of the chief KHER HEB PETĀ-ĀMEN-ĀP.
- " of the chief KHER HEB PETĀ-AMEN-AP.
- "of the chief Kher heb Peţā-Amen-Ap.
- "of the chief Kher heb Petā-Amen-Ap."

SPEECH OF THE KHER HEB.

24. Then the KHER HEB shall say:—

"Thy mouth was bound together, and I have made "to balance 25. for thee thy mouth in conformity "with thy teeth. I have opened for thee thy mouth, I "have opened for thee 26. thy two eyes. Hail, chief "Kher heb Petā-Amen-āp, I have opened for thee thy "mouth with the instrument of the god Anep (Anubis). "27. I have opened thy mouth with the instrument of "the god Anep, with the tool (meskhet, i.e., "thigh") of iron 28. wherewith one opened the mouth of the gods. Horus shall open the mouth of the chief Kher "heb Petā-Amen-ap, 29. Horus shall unclose the

30.

\$\frac{1}{2} \quad \quad

"mouth of the chief Kher Heb Peṭā-Àmen-àp. Horus "hath opened the mouth of the chief Kher Heb Peṭā"Àmen-àp, 30. even as he opened the mouth of
"Osiris with it, with the iron [which] proceedeth
"31. from Set, with the tool of iron wherewith one
"opened the mouth of the gods. He (i.e., Horus) shall
"open thy mouth therewith. 32. He shall go forward,
"his word and his body shall be before the Great
"Company of the gods who are in the House of the
"Prince (or, Great One), the Aged One in Annu (Heli"opolis). 33. He hath taken possession of the Urerit
"Crown therein before Horus, the Lord of mankind."

THE FOURTH CEREMONY.

Speech of the Kher Heb to the Sem.



In the Vignette we have the SEM priest, dressed as before, standing in front of the statue of the deceased, and lifting up to his mouth the instrument "UR-ḤEKAU," i.e., "Great one of words of power," in the form of an axe-handle, having a ram's head at the upper end, surmounted by an uraeus. At a little



The Sem priest opening the mouth of the statue with the Ur-ḥekau instrument by the command of the Kher ḥeb.

distance from him stands the KHER HEB priest, dressed as before, who says:—

- "SEM, take the Ur-hekau,
- "SEM, take the Ur-hekau,
- "SEM, take the Ur-hekau,

"and open the mouth and the two eyes,

"of the chief Kher Heb Petā-Amen-AP."

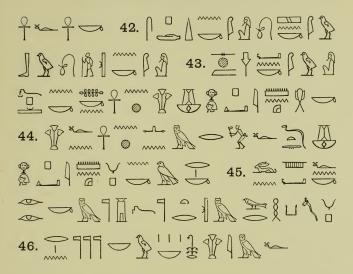
The text contains a speech by the Kнег нев, who says:—

"34. Osiris, the chief Kher heb Pehā-Àmen-Àp, thy mouth was closed, but I have made to balance 35. for thee thy mouth in conformity with thy teeth. The goddess Nut hath raised up for thee on high thy head. Behold, Horus hath taken possession of his Urerit Crown, and of 36. his words of power. Behold, Set hath possession of his Urerit Crown and of his words of power. Behold, it (i.e., the Crown) cometh forth 37. for thy head, and all the gods bear it unto thee, and they bring thee out, and they

"make thee to live. Thou becomest 38. as one who "possesseth two-fold strength of all kinds, and the "fluid of life hath been bestowed upon thee and upon "them; [thus is it with] the chief KHER HEB PETĀ"ÄMEN-ÄP. 39. Thou art provided with magical "powers, being one who shall not die, and thou hast "become [one] with the KA of all the gods. Thou "hast risen after the manner of a king of the South, "40. thou hast risen after the manner of a king of the "North, and thou art mighty with [the might] of all "the gods and their KAU (or, Doubles).

"Behold, 41. Shu, the son of Tem [cries] Hail!

"chief KHER HEB PEŢĀ-AMEN-AP! This is he, [when]



"he liveth, thou livest. **42.** Shu hath chosen thee. "Shu hath ascribed praises to thee. Shu hath made "thee to be wonderfully marvellous. **43.** Shu hath "made thee most mighty, and the fluid of life hath "been bestowed upon thee; [thus is it with] the chief "Kher heb Peṇā-Amen-Ap. Thy fluid **44.** of life is "round about him, and he shall never die.

"O chief Kher Heb Peṇā-Amen-Ap, Horus hath "opened for thee thy mouth, and 45. he hath un"closed for thee thy two eyes, with the divine instru"ment of 'him that is in the divine house' (i.e., Anubis),
"with the instrument Ur-ḥeka, wherewith one opened
"46. the mouths of all the gods of the South and of
"the North."

VOL. III.

THE FIFTH CEREMONY.

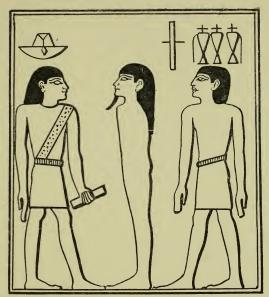
SPEECH OF THE KHER HEB.

This is illustrated by three scenes. In the first scene the Kher Heb stands on one side of the statue of the deceased, and the Åm Khent priest on the other, and the Kheb Heb says:—

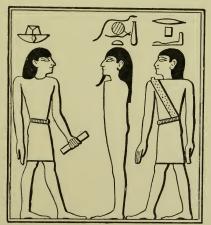
- "47. O ÅM KHENT, 48. stand up behind him (i.e., "the statue), and 49. say:—
 - "'My father, my father!
 - "'My father, my father!
 - "'My father, my father!
 - "'My father, my father!'"

In the second scene we see the KHER HEB standing before the statue of the deceased, and behind it the $erp\bar{a}$, or the "heir" of the deceased, in whose name the KHER HEB says:—

"50. Beateth herself in grief 51. his mother, and "she weepeth over him, and 52. those who were



The Kher heb standing before the statue, and the Am Khent behind it.



The Kher heb standing before the statue and the Erpā, or "heir," behind it.

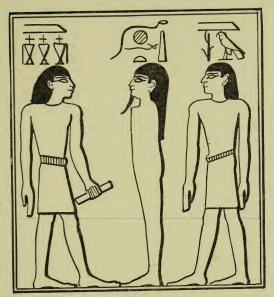
"swathed with him (i.e., his sisters Isis and Nephthys) beat themselves for him."

In the third scene the statue of the deceased stands between two priestly officials, viz., the "ÅM KHENT," , and the "ÅM KHET ḤERU," , the last personifying one of those gods who were "in the following of Horus." In the name of the latter the ÅM KHENT says:—

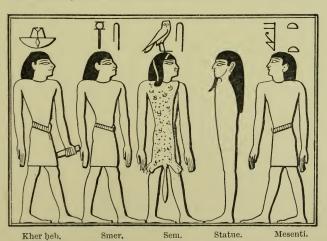
"53. Isis 54. goeth to Horus, 55. who embraceth "his father."

THE SIXTH CEREMONY.

In this we see the Kher Heb, the Smer, and the Sem priests standing before the statue of the deceased, and one of the Mesenti, $\frac{\pi}{2}$, or "metal workers" behind. Of these the Sem and the Kher Heb say to the Mesenti:—



The Λm Khent standing before the statue and the Λm Khet Heru behind it.

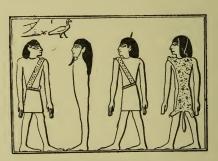


SPEECH OF THE KHER HEB AND SEM.

"57. I am Horus, [I am] Set, 58. I will not "permit that thou 59. illuminest the head of my "father."

THE SEVENTH CEREMONY.

In this we see that the son of the deceased, who is here described as "the son who loveth him," and has



The Sa-mer-f before the statue.

been brought into the chamber, stands before the statue of the deceased. The figures behind the statue are those of the Sem and Kher Heb. The text continues:—

Speech of the Kher Heb to the Sem.

THE EIGHTH CEREMONY.

SPEECH OF THE SEM.

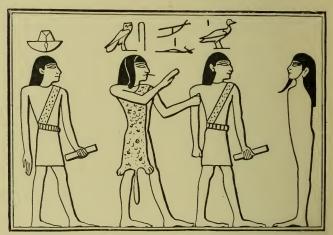
"61. The SEM shall then come forth from the "chamber, and shall 62. find the 'SA-MER-F' (i.e., "the 'son who loveth him') standing outside. 63. The "Kher heb shall say to the SEM, 64. 'Make the SA-"'MER-F to enter into the interior of 65. the tomb, "'so that he may look upon the god."

THE EIGHTH CEREMONY.

In the Vignette we see that the SEM has brought the SA-MER-F, whose right arm he grasps with his left hand, into the presence of the statue of the deceased. The KHER HEB takes no part in the ceremony, for it is the SEM priest who says to the statue:—

"66. Hail, chief KHER HEB 67. PETĀ-ĀMEN-ĀP.

"I have come and 68. I have brought unto thee thy "son 69. who loveth thee. He shall open for thee "70. thy mouth, he shall unclose for thee thine eyes."



The Sem priest leading the Sa-mer-f into the presence of the statue.

THE NINTH CEREMONY.

The Vignette shows us the statue of the deceased standing with the "ÅM-ÅS" priest, i.e., he who ministers in the tomb, behind him, and the KHER HEB and the SA-MER-F in front of him; the last named is about to perform a ceremony of "Opening the Mouth"

Speech of the Kher Heb to the Sa-Mer-f.



with a peculiar instrument which he holds up to the face of the statue with both hands. The text continues:

71. The KHER HEB saith:—



The Sa-mer-f opening the mouth of the statue with an instrument in the presence of the Kher heb and Am-as,

- "SA-MER-F shall open the mouth and eyes of the "chief Kher Heb Petā-Amen-Ap,
- "SA-MER-F shall open the mouth and eyes of the "chief Kher Heb Peṭā-Amen-Ap,
- "SA-MER-F shall open the mouth and eyes of the "chief KHER ḤEB PEṬĀ-ĀMEN-ĀP,
- "SA-MER-F shall open the mouth and eyes of the "chief Kher heb Peṭā-Amen-Ap,
 - "72. the first time with the instrument TCHETTEF

SPEECH OF THE KHER HEB FOR THE SA-MER-F.



"[made of] iron, and the second time with a finger of "silver-gold."

73. Then the Am-As, standing behind him (i.e., the statue), shall say, "Behold the Sa-Mer-F" [of the chief Kher Heb Peṭā-Amen-Ap]!

74. Then the Kher Heb shall say on behalf of the Sa-Mer-F: "O chief Kher Heb Peṭā-Amen-Ap, I have "pressed for thee thy mouth [with] this 75. pressing "of the mouth of thy father, the chief Kher Heb Peṭā-"Amen-Ap, in thy name of 'Seker.'

"76. Hail, chief KHER HEB PETĀ-ĀMEN-ĀP, Horus hath pressed for thee thy mouth, and he hath unclosed



"for thee thine eyes; 77. Horus hath opened for thee "thy mouth, and he hath unclosed for thee thine eyes, "which were shut firmly. 78. Hail, chief Kher heb "Peṭā-Àmen-àp, thy mouth was shut fast, and I have "made thy mouth to balance for thee 79. in conformity with thy teeth. Thou hast opened thy mouth, "Horus hath opened for thee thy mouth, and I have "stablished thy mouth firmly. 80. Hail, chief Kher "heb Peṭā-Àmen-àp! Horus hath opened for thee thy "mouth; he hath unclosed for thee thine eyes."

THE TENTH CEREMONY.

In the Vignette the SEM priest stands before the statue, and near him is the KHER HEB, who says on behalf of the SEM:—

SPEECH OF THE KHER HEB FOR THE SEM.





The Kher heb and the Sem priest before the statue.

"82. Thy mouth was shut fast."

[Below is written by itself the word hemaka, i.e., "shut in."]

"83. I have made to balance for thee thy mouth "conformably with thy teeth."

[Below is written by itself the word kha, "to measure."]

"84. Well founded is thy mouth."



[Below is written by itself the phrase resenti, "mouth foundation."]

"85. Pressed together is thy mouth."

[Below is written by itself the phrase sek re-f, "pressed together is his mouth."]

"86. Well founded are his mouth and his two eyes, yea, they are well founded."

[Below is written by itself the phrase *smennu àp*, "stablished is the opening."

"87. Hail, chief KHER HEB PETĀ-AMEN-AP."

THE ELEVENTH CEREMONY.

The Vignette shows us the Sem priest standing before the statue of the deceased, to which he makes an offering of the cake, \bigwedge ; behind him stands the Kher Heb priest, who says:—

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.



"88. O SEM, open the mouth 89. and the two eyes, "open the mouth and the two eyes of the chief KHER



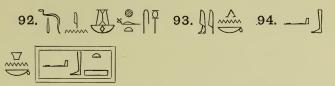
The Sem priest offering a cake to the statue.

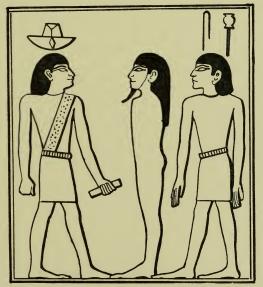
"ḤEB PEṬĀ-ĀMEN-ĀP. 90. Hail, chief KHER ḤEB PEṬĀ-"ĀMEN-ĀP, 91. thou hast pressed together thy mouth, "thou hast opened thine eyes."

THE TWELFTH CEREMONY.

In the Vignette we see the statue of the deceased standing between the SMER priest and the KHER HEB, who says on behalf of the SMER:—

SPEECH OF THE KHER HEB ON BEHALF OF THE SMER.





The Kher heb addressing the statue.

"93. I have come unto thee 94. to perform on "thee the ceremony of purification."

[Below is written by itself the word $\bar{a}bet$, i.e., "water of purification."]

THE THIRTEENTH CEREMONY.

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SA-MER-F.



In this ceremony the SA-MER-F plays a prominent part, and in the Vignette we see him offering to the statue of the deceased four rectangular boxes containing



The Sa-mer-f offering four boxes of some purifying substance.

materials of a purifying character. He is instructed what to do by the Kher Heb priest, who says:—

"95. O SA-MER-F, take the four boxes for purification "in thine hands, 96. press the mouth and the two



"eyes, and open the mouth and the two eyes of the "chief Kher heb Peṭā-Amen-ap four times, with one "[after] the other, and say: 97. Hail, chief Kher "heb Peṭā-Amen-ap, thy mouth is firmly founded, and "thy two eyes are firmly founded. 98. And the Kher "heb shall also say: O chief Kher heb Peṭā-Amen-ap, "I have pressed together for thee thy mouth, I have "opened for thee thy mouth, 99. I have opened for "thee thy two eyes with the four boxes for purification."

THE FOURTEENTH CEREMONY.

In this the SEM priest, dressed as before, reappears, and in the Vignette he is seen standing before the statue of the deceased, to which he offers the instrument . Behind him stands the KHER HEB, who instructs him what to do in the following words:—

VOL. III.

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.



"100. O SEM priest, place the instrument *Pesh-cn-kef* " , on his mouth, and say: 101. Hail,



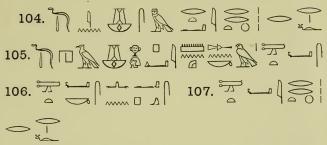
The Sem priest establishing the jaws of the statue with the Pesh-en-kef instrument.

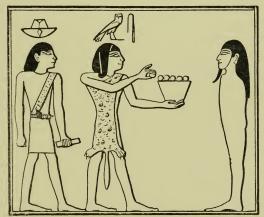
"chief Kher Heb Pețā-Àmen-Àp, 102. I have stab-"lished for thee thy two jaw-bones 103. in thy face, "which was divided into two parts."

THE FIFTEENTH CEREMONY.

In this ceremony the SEM priest also officiates, and we see him in the Vignette offering to the statue of the deceased a bowl of grapes. Behind him stands the Kher Heb, who says:—

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.





The Sem priest presenting a bowl of grapes to the statue.

"104. O SEM priest, place the grapes on his mouth, "105. and say: Hail, chief KHER HEB PEṬĀ-ĠMEN-ĠP, "the Eye of Horus hath been presented unto thee, "one hath grasped it, 106. do thou also grasp it, "so that [the fiend] may not approach it [when] the "107. grapes are laid on his mouth."

THE SIXTEENTH CEREMONY.

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.



In the Vignette the SEM priest is seen standing before the statue of the deceased, and presenting before its



The Sem priest offering a feather to the statue.

face a feather; behind the SEM priest stands the KHER HEB, who tells him what to do, saying:—

"1. O SEM priest, take the feather of the ostrich, and "2. make passes therewith four times before the chief "Kher heb Petā-Amen-Ap, and say: 3. Hail, chief



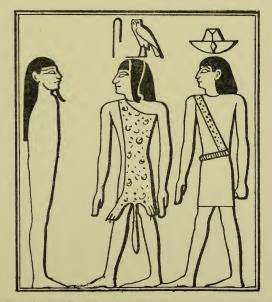
"KHER HEB PEŢĀ-ĠMEN-ĠP, hath been presented unto

"thee the Eye of Horus, and thy face shall not suffer

"for want of it."

THE SEVENTEENTH CEREMONY.

In the Vignette the SEM priest is again before the statue of the deceased, with his arms hanging by his



The Sem priest standing before the statue whilst the Kher heb addresses it.

SPEECH OF THE KHER HEB ON BEHALF OF THE SEM.



THE EIGHTEENTH CEREMONY.

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SA-MER-F.

side, and on his behalf the Kher heb speaks to the statue. The text reads:—

"4. The KHER HEB saith on behalf of the SEM priest: "I have delivered the Eye of Horus from his mouth "(i.e., the mouth of Set), 5. and I have made a hole "through his thigh.

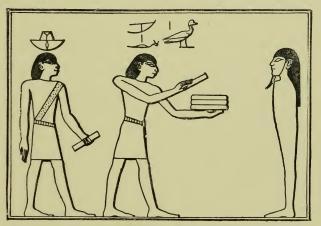
"And the Kher Heb shall say on behalf of the Sem "priest: 6. There is longing (or, desire) for the Eye of "Horus, and thy longing is for it."

THE EIGHTEENTH CEREMONY.

This is a repetition of the THIRTEENTH CEREMONY: the text reads:—

"7. The KHER HEB shall say unto the SA-MER-F:





The Sa-mer-f offering four boxes of some purifying substance.

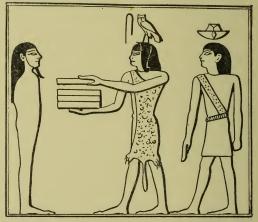
"Take the four boxes for purification in thine hands, "press the mouth and the two eyes, 8. and open the "mouth and the two eyes of the chief Kher heb Peta-"ÄMEN-ÄP four times, with one [after] the other, and "say: Hail, chief Kher heb Petā Ämen-ÄP, 9. thy "mouth is firmly founded, and thy two eyes are firmly founded. And the Kher heb shall also say: O chief "Kher heb Petā-Ämen-ÄP, 10. I have pressed for thee



"thy mouth, I have opened for thee thy mouth and "thy two eyes with the four boxes for purification."

THE NINETEENTH CEREMONY.

In the Vignette the SEM priest stands before the statue of the deceased, and offers to him four boxes



The Sem priest presenting four boxes of purifying material to the statue.

for purification; behind him stands the Kher Heb who instructs him what to do. The text reads:—

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.

THE TWENTIETH CEREMONY.

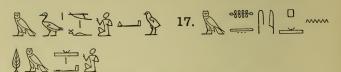
THE SEM COMES OUT OF THE CHAMBER.

"11. The Kher heb shall say: O Sem priest, bring "the vase filled with water 12. and say: Hail, chief "Kher heb Peṭā-Àmen-àp, 13. the Eye of Horus "hath been presented unto thee for the purification "which cometh through the 14. sprinkling of the "water which is therein (i.e., in the vase)."

THE TWENTIETH CEREMONY.

This is the last of the ceremonies in which the Samer-F appears. In the Vignette we see him bowing before the statue of the deceased; behind him stands the Sem priest, who clasps his left arm with both hands. The text reads:—

"15. Here shall come forth the SEM priest, who "16. graspeth the arm of the SA-MER-F; and he boweth





The Sa-mer-f bowing to the statue; the Sem priest holds his left arm.

"himself 17. to the ground (saying): I have shown "affection (?) to my father with my hand."

THE TWENTY-FIRST CEREMONY.

FIRST VIGNETTE: The bull lying on the ground, with its legs tied together, and the slaughterer cutting off

SPEECH OF THE KHER HEB.

one of its fore-legs. Close by lies the body of an antelope, or goat, with its head severed from its body. On the right stands the TCHERAT NETCHESET, i.e., the



The slaughter of the second bull.

"Little Weeper," in the form of a woman who personifies Nephthys. On the left are the SEM priest and the KHER HEB. The text reads:-

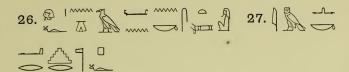
"18. The KHER HEB, who holdeth the SEM priest by "the arm, saith concerning the slaughter of the bull "of the North which is offered for sacrifice, 19. Let "the slaughterer go up upon him, 20. and let him cut " off his leg, and tear out his heart.

SPEECH OF THE TCHERAT NETCHESET (NEPHTHYS).

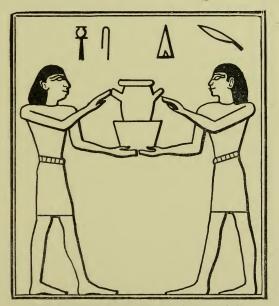
SPEECH OF THE KHER HEB.

SPEECH OF THE KHER HEB ON BEHALF OF THE SEM.

- "21. And the TCHERAT NETCHESET shall whisper in "his ear and shall say: 22. As concerneth thy two "lips they shall be restored for thee, and thy mouth "shall be in fit state to work again.
- "23. [And the Kher Heb shall say]: Bring hither "the antelope and cut off his head, and bring hither a "smen goose and cut off his head.
- "24. And the KHER HEB shall say on behalf of the "SEM priest: I have seized them for thee, 25. I have "brought unto thee thy enemies. For his reward hold



"his hands, 26. his head. I have slain them for "thee. O Tem, 27. never shalt thou rise up against "this god."



The slaughterer giving the Heart to the Smer priest.

SECOND VIGNETTE: The slaughterer handing over the heart of the bull in a vase to the SMER priest.

THE LEG AND THE HEART.



THIRD VIGNETTE: The slaughterer handing over the fore-leg of the bull to the KHER HEB. The text relating to these Vignettes reads:—

"28. The slaughterer shall give the Leg to the KHER



The slaughterer giving the Leg to the Kher heb priest.

"HEB priest, and the Heart to the SMER ministrant." Behold the Leg is 29. in the hand of the KHER HEB, and the Heart is in the hand of the SMER ministrant, and the KHER HEB priest and the SMER ministrant.

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE STATUE.

"shall go and place the Leg and the Heart on the "ground before this god."

FOURTH VIGNETTE: The KHER HEB offering the Leg and the SMER offering the Heart to the statue of the deceased. The text continues:—



The Kher heb presenting the Leg and the Smer priest the Heart to the statue.

30. And the KHER HEB shall say: "O Osiris, chief "KHER HEB PEṬĀ-ĀMEN-ĀP, I have offered unto thee "the Leg as the Eye of Horus, and I have brought "unto thee the Heart from the interior [of the bull]. "31. Never shall there be uprising against this god, "the chief KHER HEB PEṬĀ-ĀMEN-ĀP. I have brought

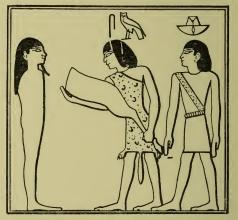
"32. unto thee him who riseth up, and his head hath

"been cut off. I have brought unto thee 33. the

"smen goose for thee, and his head hath been cut off."

THE TWENTY-SECOND CEREMONY.

In the Vignette we see the SEM priest presenting the



The Sem priest presenting the Leg to the statue.

Leg to the statue of the deceased, and the Kher Heb standing behind him.

SPEECH OF THE KHER HEB.

34. 70 35. 11. 2 4 5 36.

34. The KHER HEB shall say:—

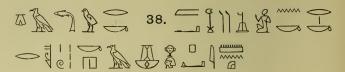
"SEM, take the Leg, open the mouth and the two "eyes therewith,

"SEM, take the Leg, open the mouth and the two "eyes therewith,

"SEM, take the Leg, open the mouth and the two "eyes therewith,

"Sem, take the Leg, open the mouth and the two "eyes therewith.

"Hail, chief KHER HEB PETĀ-ĀMEN-ĀP! 35. I have "come to embrace thee. I, Horus, have pressed together "thy mouth for thee. I am 36. thy son who loveth "thee. His mother beateth herself and weepeth [over] "him, 37. and those who were bound together with "him beat themselves. Thy mouth is pressed together, VOL. III.



"and 38. I have made to balance for thee thy mouth "in conformity with thy teeth, O chief Kher heb Peță-"Åmen-àp."

THE TWENTY-THIRD CEREMONY.

In the Vignette the SEM priest is seen standing before the statue of the deceased, and presenting before



The Sem priest opening the mouth of the statue with the Tun-ā instrument by the command of the Kher ḥeb.

its face the instrument, , "Tun-ā;" behind him stands the Kher heb giving him directions. The text continues:

The Kher Heb shall say:—

- "O SEM, take the TUN-A,
- "O SEM, take the ŢUN-Ā,
- "O SEM, take the ŢUN-Ā,

SPEECH OF THE KHER HEB.

"and open the mouth and the two eyes,

"and open the mouth and the two eyes,

"and open the mouth and the two eyes,

"and open the mouth and the two eyes

" of the chief KHER HEB PEŢĀ-AMEN-AP."

39. The KHER HEB shall say:—

"O SEM priest, take the instrument of Anubis, of "iron, the Tun-ā,

These words shall be recited three times,

"and open the mouth and the two eyes of 40. the "chief Kher heb Peṇā-Àmen-àp.

These words shall be recited four times.

"Hail, chief Kher Heb Peṇā-Amen-Ap, I have "opened for thee thy mouth with the 41. instrument "of Anubis, of iron, wherewith one opened the mouth "of the gods. O Horus, open the mouth of the chief

"Kher Heb Petā-Amen-Ap. Horus maketh an opening "in the mouth 42. of the chief Kher Heb Petā-Amen-"Ap. Horus uncloseth the mouth of the chief Kher-"Heb Petā-Amen-Ap, even as he opened 43. the "mouth of Osiris with it, with the iron which cometh "forth from Set, with the 'thigh' of iron wherewith "one opened the mouth of the gods, 44. openeth he "the mouth of the chief Kher Heb Petā-Amen-Ap." He who goeth forward uttereth words, and his body "is with the Great Company of the gods dwelling in "Annu, 45. wherein he took possession of the Ureret "Crown, before Horus, the Lord of mankind. Hail,

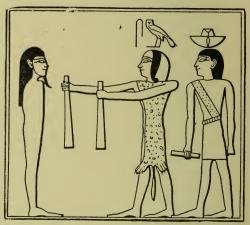


"chief Kher Heb Peṇā-Àmen-Àp, Horus openeth thy "mouth and thy two eyes 46. with the instrument "Seb-ur Ṭem(?) ānnu and the instrument Ṭun-ā of "the god Àp-uat wherewith he opened the mouth of all "the gods of the North. 47. Heru-ur (i.e., Horus the "Elder) cometh to embrace thee. I, thy son, who loveth "thee, have opened for thee thy mouth and thy two "eyes. Smiteth herself 48. his mother as she em-"braceth him, and his two sisters who are united smite "themselves also. All the gods have opened thy mouth "according to what is written."

THE TWENTY-FOURTH CEREMONY.

In the Vignette the SEM priest is seen standing before the statue of the deceased, holding in each hand a SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.





The Sem priest presenting two Nemes bandlets to the statue.

Nemes bandlet; behind him is the Kher Heb. The text reads:—

49. And the Kher Heb shall say: "O Sem, take the "Nemes bandlet, and array in the Nemes bandlet the "Osiris, the 50. chief Kher Heb Peṭā-Àmen-Àp, and "say: The Nemes bandlet! The Nemes bandlet! It "cometh as a thing of light, it cometh as a thing of "light, The Eye of Horus cometh, the White One,



THE TWENTY-FIFTH CEREMONY.

SPEECH OF THE SEM PRIEST.

"51. which cometh forth from Nekheb, wherewith he "bound up the gods. Thy face is bound up therein in "its name of 52. 'ḤЕТСНЕТ,' which cometh forth "from Nekheb. Hail, chief КПЕТ ḤЕВ РЕṬĀ-ĀMEN-ĀР! "That which was evil for thee on the earth hath been "destroyed."

THE TWENTY-FIFTH CEREMONY.

The SEM priest now anoints the face of the statue of the deceased with unguent, and in the Vignette we see him standing holding a vase of unguent, $\stackrel{>}{\hookrightarrow}$, in one hand, and touching its lips with the tip of the forefinger of the other. Behind him stands the KHER HEB. The text reads:—

"53. Hail, chief KHER HEB PEṬĀ-ĀMEN-ĀP, I have "covered (filled) thy face with the unguent for thee,





The Sem priest anointing the lips of the statue.

"and I have anointed for thee thy two eyes. **54.** I "have smeared for thee the eye with the *uatch* eyepaint and with the *mestem* eye-paint." And he shall further say:—

"As no calamity befell the heart of-Horus through the "repulse of his Eye in his body, so 55. no calamity "shall befall the chief Киек нев Рета-Амен-Ар "through the repulse of the two eyes of his body,



The Sem priest presenting unquents to the statue.

"which are decorated (or, adorned) thereby in its name of 56. 'UATCHIT,' which maketh sweet the smell of "thee in its name of 'Sweet Smell.'"

Here follows a list of ten precious ointments, the names of which are:—

2. Sat-heb,
$$7.$$
 Hā-ent-āsh, $7.$ Hā-ent-āsh,

And next follow ten addresses to the statue of the deceased.

THE TEN ADDRESSES.

[Lines 57-66, Upper Halves.]

- 57.
- 58.
- 59.
- 60.
- "57. Hail, chief Kher Ḥeb Peṭā-Amen-Ap, the Eye "of Horus hath been presented unto thee [in the form "of] the unguent *Metch*.
- "58. Hail, chief Kher Heb Petā-Amen-Ap, the Eye of Horus hath been presented unto thee [in the form of] the unguent Sat-heb.
- "59. Hail, chief Kher Heb Petā-Amen-Ap, thy two "eyes have been filled (i.e., covered) with *metchet* "unguent, and nothing shall have power to crush thy "face.
- "60. Hail, chief Kher Heb Peṭā-Amen-Ap, the Eye "of Horus hath been presented unto thee, through "which Set was made weak.

- 62.
- 63.
- 64.
- 65.
- 66.
- "61. Hail, chief Kher Heb Pețā-Amen-Ap, the Eye of Horus hath been presented unto thee, and thou hast been filled (?) with metchet unguent.
- "62. Hail, chief Kher Heb Pețā-Amen-Ap, the Eye of Horus hath been presented unto thee, it hath been brought for thee, and the gods praise thee therein.
- "63. Hail, chief KHER HEB PETĀ-AMEN-AP, the Eye of Horus hath been presented unto thee, and it hath been laid for thee on thy face.
- "64. Hail, chief Kher heb Pețā-Amen-Ap, the Eye of Horus hath been presented unto thee, and it hath been laid for thee upon thy forehead.
- "65. Hail, chief Kher Ḥeb Peṇā-Amen-Ap, the Eye of Horus hath been presented unto thee, the iron of Set holdeth it, and its iron shall not be against thee.
 - "66. Hail, chief KHER HEB PETĀ-AMEN-AP, the Eye

[LINES 57-66, LOWER HALVES.]

"of Horus hath been presented unto thee, and thou hast made trial of the same, having been anointed."

Then shall be said:—

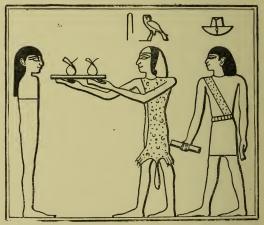
"57. O thou unguent, thou unguent, which art "above 58. on the forehead of this Horus, thou "which art upon the forehead 59. of Horus shalt "be placed by me upon the forehead of the chief Kher "heb 60. Petā-Amen-Ap, and the possession thereof "shall make him to smell sweet, and 61. the possession thereof shall make him to become a Khu. "Grant that he may have power 62. over his body, "and grant 63. that his eyes may be cut open, and "that 64. all the Khu may see 65. him, and that

"they all 66. may hear his name. Behold, 67. O "chief Kher heb Petā-Àmen-Àp, I have filled (i.e., "covered) for 68. thee thine eye with metchet "unguent, I have covered for thee thy head with "metchet unguent, which came forth from the Eye of "Horus in its name of 69. 'Metchet.' Hath been "placed for thee before thee that which hath been "roasted for thee by the goddess Sekhet and those who "are in [her] following. 70. The god SAB (?) hath "decreed that thou shalt be his heir, thy word is maāt "before the TCHATCHA gods, and thou hast taken pos-"session for thyself of the Ureret Crown at the head of "the gods. 71. Those who are upon the earth ascribe "praise unto thee. The Opener of the Road of the "South and the North is before thee to open unto thee

"thy ways-against thine enemies. Thou hast taken "possession of thine eye, and thou art content there-"with, and it hath been given unto thee by thy "72. ÅMU KHENT."

THE TWENTY-SIXTH CEREMONY.

In the Vignette the SEM priest is seen standing before the statue of the deceased, to which he offers



The Sem priest presenting two bags of Eye-paint to the statue.

two small bags, one containing the eye-paint called "UATCH," and the other the eye-paint called "MES-

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.



SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.

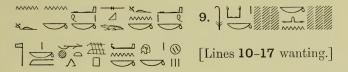


темит." Behind him stands the Кнег нев. The text reads:—

- 1. The Kher Heb shall say: "O Sem, take the bag "of Uatch, and open the mouth and the two eyes of "the chief Kher Heb Peṭā-Āmen-Āp, and say: 2. Hail, "chief Kher Heb Peṭā-Āmen-Āp, the Eye of Horus "hath been presented unto thee, in order that thou "mayest be made strong thereby."
- 3. And the Kher Heb shall say: "O Sem, take the "bag of Mestemut, and open the mouth and the two "eyes of the chief Kher Heb Petā-Amen-Ap, 4. and "say: Hail, chief Kher Heb Petā-Amen-Ap, the Eye "of Horus hath been presented unto thee, and thou "hast been anointed therewith."

SPEECH AFTER THE ANOINTING.

5. And after the anointing [the SEM] shall say: "Hail, "chief Kher Heb Peṛā-Àmen-Àp, who art brought forth "by thy mother on this day, 6. in thy deeds which "are known, and in thy deeds which are unknown, "thou art made strong The Chief of the Great "Company of the gods hath bound firmly for thee "7. thy head to thy bones. The words which he hath "spoken unto thee have been heard by the Great "Company of the gods, and he who devoureth the "living hath given unto 8. thee thy head, and he "hath gathered together for thee thy flesh. Horus "hath made thee content, and he hath given unto thee "thy members, and he hath rejoined thy members for



"thee. 9. He is thy KA [and is with] thee, [and he "shall never depart from thee, and thou shalt abide] in "thy divine estate after thou hast received thy head."

The above shall be recited three times.

THE TWENTY-SEVENTH CEREMONY.

In the Vignette the SEM priest stands with his arms held out before him at right angles to his body, and in



The Sem priest presenting bandlets to the statue.

each hand he holds a strip of stuff; behind him stands the Kher Heb. The text reads:—

VOL. III.

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE SEM.

18. The Kher Heb shall say: "O Sem priest, take "the swathings in order to dress 19. the chief Kher "Heb Peṭā-Àmen-àp therewith, and say: Hail, chief "Kher Heb Peṭā-Àmen-àp, 20. thou hast received "this thy swathing Shep (i.e., the 'Radiant One)." Thou hast received this thy swathing Neferu (i.e., "Beauties'). Thou hast received this thy swathing "Mār (i.e., 'He who clotheth'). 21. Thou hast received "this thy swathing Menkh (i.e., 'The Beneficent One'). "Thou hast received this Eye of Horus, the White One, "which cometh forth from the city of Nekheb. Thou "risest like the sun in it. Thou art arrayed 22. in



"it in this its name of 'Menku.' It clotheth thee in "this its name of 'Aṛmà.' It is mighty for thee in "this its name 23. of 'Āat.' It is fine linen for



The Sem priest presenting bandlets to the statue.

"thee in this its name of 'QEMĀT.' The chief KHER "ḤEB PEṬĀ-ĀMEN-ĀP shall be arrayed in the raiment "24. wherein the goddess Renenit arrayeth herself, "and she striketh awe into the gods. The Eye of "Horus hath been presented unto thee, and thou hast

"struck awe into the gods, 25. even as they inspire "awe through the Eye of Horus, [which is] the white "swathing."

And the SEM priest who hath taken the swathings shall say: "Horus, and Sab, and Thoth, and Sep, have "arrayed themselves in their secret swathings as they "travelled over the earth in their divine"

26. And the KHER HEB shall then say:—

"O chief Kher нев Рета-Амен-Ар, the Eye of "Horus hath been presented unto thee [in the form "of the white swathing], and with it thou hast been "adorned in the House of the Aged One, the Great "One, in Annu. 27. Hail, chief Кнег нев Рета-

28. 28. Lines

29-35 fragmentary or wanting.]



"AMEN-AP, thy 28. Ka is adorned against thine enemies."

[Lines 29–35 broken or wanting.]

- **36.** And the Kher heb shall say on behalf of the Sem priest:—
 - "37. O Sem, take [the four vessels]."

This shall be said four times by him that standeth beside him that sitteth.

. all.

"38. O Sem, take [the four vessels]."

This shall be said four times by him that standeth beside him that sitteth,

"39. O Sem, take [the four vessels]."

This shall be said four times by him that standeth beside him that sitteth.



"40. O SEM, take the four vessels.

This shall be said four times by him that standeth beside him that sitteth.

"O SEM, bring hither the cakes of the Hall of the "House of Rā."

"41. O chief Kher Heb Petā-Amen-Ap, evil hath been carried away for thee, and 42. placed before "thy head. Everything which thou hatest hath been carried away for thee 43. [and] every evil word "spoken in thy name."

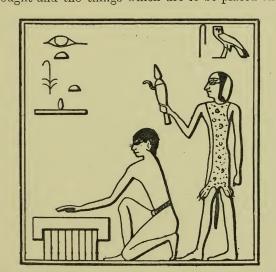
44. Invocation of offerings.

In the three Vignettes which follow we see:—

I. The SEM priest standing, holding in his right hand a libation vase filled with water, whilst a ministrant makes ready the table of offerings. The text reads, "Whilst the offerings are being proclaimed the Eye of



"Horus is presented unto thee, and the offerings are brought and the things which are to be placed on the



The Sem priest superintending the preparation of the "Royal Offering by a ministrant.

"altar, and divine offerings are brought and set before "the statue."

II. A priest kneeling, with his right hand clasped on his breast, and his left hand raised, and the text states that the Kher Heb shall perform many protective ceremonies.

TWENTY-EIGHTH CEREMONY.

SPEECH OF THE KHER HEB TO THE NINE SMERIU.

III. A priest standing, sprinkling the table of offerings, whilst a kneeling ministrant arranges it properly. Whilst two vessels of water are being sprinkled upon it, the SEM priest burns an offering of incense to Rā-Harmachis, and makes a circuit about Osiris, Rā, Thoth, and Maāt.

THE TWENTY-EIGHTH CEREMONY.

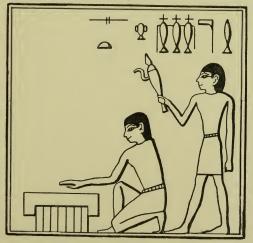
When these ceremonies have been performed, "the SEM priest cometh to the NINE SMERIU, [and he saith unto them], take ye him (i.e., the statue of the deceased) upon your arms." This act we see illustrated in the Vignette. Two of the SMERIU stand facing each other, and they hold up on their outstretched hands the statue of the deceased. By the side stands the KHER HEB, who says four times: "The god cometh, the protection "of the earth is stablished by the mouth,"

47. And the Kher Heb shall say:—

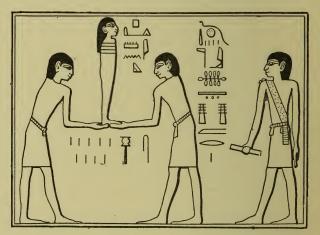
"O ye NINE SMERIU, carry ye him, and lift ye him



The Kher heb reciting the formulae for the protection of the offerings.



A priest sprinkling the table of offerings with holy water.



The Nine Smeriu carrying the statue on their hands to its shrine.

"up, and let him not be set back 48. through you. "O ye children of Horus, come ye forward with your "father, the chief Kher heb Peṭā-Àmen-àp, lift ye him "up, 49. and let him not be set back through you. "O chief Kher heb Peṭā-Àmen-àp, I have given unto "thee the Children of Horus 50. to be beneath thee,

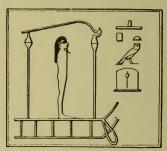
51. \(\frac{1}{2} \)
\(\frac

"that they may lift thee up. Thou hast become strong "through them. O ye Children of Horus, 51. Kesthå, "Hāpi, Tuamutef, and Qebhsennuf, come ye forward "52. with your father, the chief Kher Heb Peṭā-"Amen-ap, lift ye him up, and let him not be set back "through you. Hail, chief Kher Heb Peṭā-Amen-ap, "53. they bear thee up like Horus in the Hennu" Boat, and they lift thee up as God in thy name of "54. 'Mighty One in the South and in the North,' "that is to say Horus, through whom thou becomest "mighty."

In the next Vignette is represented the shrine, or ark, called "HETCH," i.e., the "Shining One," in which

Speech of the Kher Heb to the Priest.





The Shrine on its sledge.

the statue of the deceased is placed; by its side are the words, "Placing in the Hetch shrine,"

"55. Whilst the priest places his hand on the Hetch "shrine, and the SEM priest openeth the door of the "same, the Kher heb shall say: The doors of heaven "are opened, and the gates of the house of the god have been unbolted. 56. Open is the house for its lord, "going forth whensoever he [wisheth to] go forth, entering in whensoever he [wisheth to] enter in. Hail,

SPEECH OF THE SEM PRIEST.

"the god entereth in. I am Thoth. 57. Assuredly "he entereth therein! I have made myself like one "who knoweth not; I know 58."

In the last Vignette of the series the SEM priest is seen standing before the shrine addressing words to the figure therein; behind him is the KHER HEB. The text reads:—

"59. Whilst the doors are being drawn close together "in the face of the god, [the Sem priest] shall say: I am "Horus. My father is Osiris. I have made a smiting "of the phallus of Set, 60. with my hand, and the "god reposeth in his Great House, and Horus resteth "in the arms of his father Osiris. 61. Thy beauties

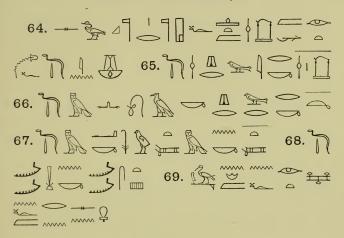




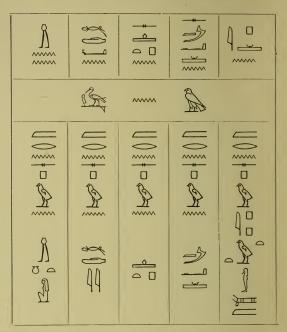
The Sem priest addressing the statue in the shrine.

"are to thee, O Petā-Amen-Ap, and there is protection "to thee. Thou art placed by thy father Osiris in his "arms in his name of 62. 'Khut-rer-Rā-àm-s' (i.e., "'Horizon wherein Rā revolveth'). There hath been "given unto thee life before thy father, since the time "when Thoth came unto thee, and brought 63. unto "thee the Eye of Horus. Thou art mighty through it, "thou art in peace through it, and thou existest as a "living being at the head of the gods."

SPEECH OF THE KHER HEB.



- 64. The god having been introduced into his divine house, and made to rest in the Hetch shrine, after the purification thereof hath been performed, the KHER HEB shall say:—
- "65. The Hetch shrine with the Urer covering is "for thee. Shrine Hetch.
- "66. Depart thou not having thine Urer. Urer "Covering.
- "67. Verily the sledge (tem) is for thee. Sledge "Tem.
- "68. The pair of jaw-bones is for thee. Jaw-bones "of Set.
- "69. Thoth hath delivered the Eye of Horus for him in its name (sealed), of



- "70. 'Brought by Thoth for Horus';
- "71. in its name of 'Carried away by Thoth for Horus';
- "72. in its name of 'Made to be at rest by Thoth for "Horus':
 - "73. in its name of 'Made straight by Thoth for Horus';
 - "74. in its name of 'Counted by Thoth for Horus';
 - "75. in its name of 'Ant';
 - "76. in its name of 'Sheti';
 - "77. in its name of 'Hetep';
 - "78. in its name of 'Maā';
 - "79. in its name of 'Apep tut Tem,'"

- "80. [The above] shall be said over the shrine "'THES NEFERU' of this god, which shineth with [its] "81. covering, according to that which is in the "service roll."
- "82. Those who officiate in the ceremony of Opening "the Mouth are: the Erpā (i.e., the eldest son of the "deceased), the Sa-mer-f, the Sem, the Smer, the Åm-Ås, "the Kher heb, the Åm-Khent, the Mesenti (two "groups), the Greater Tcherāt, and the Lesser "Tcherāt."



INDEX

ÅARU, **i.** 135 Acacia, magical tree, i. 225 Aat bandlet, i. 97, 229; ii. 195 Aatu joints, i. 136 Aat, a standard, i. 147; ii. 118 Aber, one of the seven oils, **i.** 233; **ii.** 185 Abet, name of a crown, i. 219 Abet, offering of purification, **i.** 180; **ii.** 159 Abet, vessels of purification, **i.** 86 Abshu, name of a wine, **i.** 135 Absorption of attributes, **i**. 53 Abtu, i. 5, 16, 104, 115; ii. 71, 113 Abydos, i. 16, 104, 115; ii. 71, 113 Abyssinia, i. 57

Abyssinians, i. 65

Afi, name of a crown, i. 216 Afnet, name of a crown, or head-dress, i. 218 Africa, cannibal tribes of, **i.** 59 Aged Prince, of Heliopolis, **i.** 99, 124; **ii.** 85, 141 Akai of sut, offering, i. 137 Akait, offering, i. 137 Akertet, the Heliopolitan Other World, i. 116; **ii.** 69 Akestha (formerly read Amesthà), ii. 114 Akhemu-sekti, a class stars, i. 127; ii. 89 Al-kâb, offerings of, i. 20 Amakh, a title, ii. 79 Åm-Ås, title of a priest, i. 11, 28; **ii.** 209 Amaxosa, i. 61 Amen (and see Amen-Rā), i. 117

212 INDEX

Amen, Image of, i. 32 Åmen-Rā, i. 115, 139, 196, 199 ff.; ii. 68, 102 Ament, the Other World, i. 142 Ames, name of a sceptre, i. 108, 191; **ii.** 62 Åmi Åsi, **ii.** 12 Am-Khent, title of a priest, i. 12, 26, 29; ii. 11, 209 Amiu-khet-Heru, ii. 18 Amsi-Amen, i. 215 Am-ta cakes, an offering, **i.** 134 $\dot{A}n = \dot{A}nu$, Heliopolis, ii. 69 Anep = Anubis, ii. 140, 141 Anes, a bandlet, i. 100; ii. 46 Ankarib, kind of bedstead, i. 28 Ankh-taui, near Memphis, i. 116 Anklets, i. 244 Annu (On, Heliopolis), i. 69, 92, 99, 102, 170; ii. 51, 196 Anointing of statue, i. 105 Anpu (Anubis), i. 92, 139, 169, 184, 227; **ii.** 24, 102

Anpu-ammi-Ut, ii. 102 Amshent, an offering, i. 136 Ant, ii. 208 Antelope, **ii.** 132, 171 Anthropophagy, i. 58 Antimony, eye-paint, i. 106 Ants eaten, i. 61 Anubis, i. 68, 69; ii. 179; passed through a skin, **i.** 31 Apep (Apophis), i. 208 Apep-tut-Tem, ii. 208 Apes, singing of, i. 242 Aphrodisiac, i. 54 Aphroditopolis (Tep-ahet), i. 117; ii. 71 Apit, goddess and name of Thebes, i. 147 Apt, goddess, i. 199 Apt, Northern (Karnak), i. 116 Apt, Southern (Luxor), i. 116 Apts, the, i. 225 Arsenius, the monk, i. 63 Artizans (Mesentiu), ii. 15 Aser wood, i. 109 Ashep, name of a bandlet i. 97; ii. 42 Asher, part of Karnak, i. 139; **ii.** 102

Ashert joints, i. 131 Ashert offerings, i. 136 Åshta grain, i. 138 Asnet, a bandlet, i. 223 Aswân (Syene), i. 135 Atem (see Tem, Temu), i. 199 Atemu, a bandlet, i. 97 Aten, the solar Disk, i. 209, 219 Ater, the North, i. 130 Ater, the South, i. 130 Aterti, the two, i. 125, 199; ii. 85 Atet Boat, i. 220 Atma, Atma, Atmai, Atmat, name of a linen bandlet, i. 101, 102, 229, 232; ii. 49, 195 Atmu (see Tem, Temu), i. 92, 102, 103, 115; **ii.** 28 Auāā joint, an offering, i. 136 Auā-ur, an offering, i. 136 Aurti cakes, an offering, i. 133 Auur cakes, an offering, i. 131 Axes of iron, i. 1, 2 A-Zande cannibals, i. 57, 58

Babai grain, i. 137 Babylon of Egypt, ii. 69 Backbone (Tet), i. 94 Bakanzanzi sect, i. 34 Bakha, Mountain of Sunrise, i. 143 Ba-Kuba, i. 37 Baluba, i. 33 Ba-Mbala, i. 56, 57, 62 Bandlets, various kinds of, i. 229 ff.; see also under Anes, Atmai, Menkhet, Men-ur, Nemes, &c. Bangala, the tribe, i. 60 Basoko tribe, i. 60 Bast, of Bubastis, i. 117, 124; **ii.** 84 Bat, i. 206 Bed, the funerary, i. 28 Bee, i. 31; ii. 13; connected with the building of a tomb, i. 36, and with the resurrection, i. 34 Bees, i. 158 Beetle, i. 33, 157; the horned, i. 33; connected with the new life and resurrection, i. 34, 55

Belt, the ceremonial, i.

27

BA bird, the soul, i. 208

Bener fruit (dates), an offering, i. 131, 137 Beneret Qemāt, i. 149 Beg, one of the seven holy oils, **i.** 233; **ii.** 185 Bes, Sûdânî god, i. 77 Bet, Beta, Betu, kind of incense, i. 74, 130, 133, 236; **ii.** 8 Bewitchment, i. 34 Bitumen, i. 207 Blood, drinking of, i. 61 Blood of Christ, i. 62 Boat of Rā, i. 118; ii. 73 Bodies, smoke-dried, i. 14 Body of Christ, i. 63 Body of Rā, i. 115 Book of Thoth, ii. 94 Bopoto, i. 60 Boxes of purification, ii. 168 Bracelets, i. 244 Bread, sacramental, i. 62 Breast offering, i. 136 Bubastis (Pa-Bast), i. 117 Bull of Amenti, i. 32 Bull of the North, **i.** 85, 181 Bull of the South, i. 47, 165; **ii.** 19, 131 ff. Bull, symbol of Osiris, i. 51 Bull's skin, i. 28, 31, 156 Buru, **i.** 61

Bushmen drawings, i. 35 Busiris, i. 117; ii. 70 Butehai-Åmen, coffin of, i. 8; ii. 1 ff. Buto (Pe-Ţep), i. 117, 143

Cabin of Rā, **i.** 118; **ii.** 74 Calf, sucking, ii. 8 Cannibalism, i. 58 Censer, Chapter of, i. 198 Censing of the deceased, i. 21, 24, 93, 153 Ceratorrhina goliath beetle, **i.** 33 Chamber of the Obelisk, i. 102 Chapter of the Altar, i. 128 Charcoal paste, i. 34 Children of Horus, the Four, ii. 203; see also under Hāpi, Kestha Christians, Egyptian, i. 62 Circle of Heaven, i. 222 Collar, ceremonial, i. 102, 103, 104 Congo, cannibals on, i. 58 Cord of the seal, i. 200 Crocodile, genitals eaten, i. 54 Crook, i. 244

Daniel Parnâyâ, Abba, i. 3 Dead, eaten, i. 61 Decapitation, i. 16 Delta, i. 4 Dieri, **i.** 61 Disk of Rā, i. 115 Dismemberment, i. 16 Divine Cult, Ritual of, i. 196 ff. Dogs, hearts of eaten, i. 61. Doki, i. 57 Dondonji, i. 36 Doors of Amentet, the Secret, i. 118 Doubles (Kau) of gods and the dead, i. and ii. passim

EAR of corn, ii. 79
Earth, gods of the, i. 118
Egyptian Christians, i. 62
Egyptians, original home of, i. 10
Eight Gods, the, i. 221
Eileithyiapolis (Nekhebet), i. 20
Elysian Fields, i. 125
Embalmment of seventy days, i. 14
Erpā, Erpāt, the heir of the deceased, i. 11, 74, 174; ii. 146, 209

ings, see passim; meets his body, i. 106; the Red, i. 19; the White, i. 94
Eye of Rā, i. 115
Eye of the South, i. 147
Eyes, human, eaten, i. 61
Eyes, Opening of the, see passim
Eye-paint, i. 2, 105, 137; see also under Mestem and Uatch

Eye of Horus, a title of offer-

FAT, human, used as unguent, i. 61 Fat, human, eaten, i. 58 Feather, ostrich, ii. 34 Field of Reeds, i. 125 Figs, offerings of, i. 137 Finger, the little, i. 41, 79, 178; **ii.** 16 Finger of tchām metal, i. 78, 177 Fire, i. 16, 197 Flaying, i. 32 Flesh, eaten raw, i. 51 Flesh offerings, breast, rump, &c., i. 136 Flour, fine, for offerings, i. 134

Fluid of life, **i.** 71, 72, 114, 195

Four sons of Horus; see Ḥāpi, Ķestha

Gall drunk by Amaxosa, i. 61

Gazelle sacrificed, **i.** 48, 88, 90, 166; **ii.** 20

Genital organs of animals eaten, i. 54, 61

Goat, heart of eaten, i. 57 God, eating of the, i. 62

God of the Obelisk, i. 102 Gods, Great and Little Com-

panies, **i.** 102, 118

Goliath beetle, i. 34

Goose, the White, i. 127; offerings of, i. 137; see also Re goose, Tupu goose

Grapes, offerings of, ii. 162 Great Bear (Meskha), i. 67

Great House, ii. 205

Hall of Osiris, i. 35 Hamu wine, i. 135 Hā-nu-shet-pet, ii. 6 Hāp, Hāpi, guardian of the dead, i. 49

Ḥāp, Ḥāpi, the Nile, **i.** 102, 232, 245

Hasent, **i.** 135

Ḥāt tchefau cakes, **i.** 139 Hāt unguent, **i.** 139

Hāt ent āsh unguent, i. 233

Hāt ent Thehennu unguent, i. 233

Hathor, goddess, i. 118, 203, 244; see also Ḥet-

Hert Hawk, i. 206

Heart, importance of, i. 54

Heart, stealing of the, i. 55
Heart of bull, offering of

the, **i.** 48, 165, 181; **ii.** 20, 133

Heart of Rā, i. 5

Heb, mace or staff, i. 109; ii. 62

Hebnen, Hebennet cakes, i. 134

Hebrews, i. 11

Heken, Hekenu, unguent, i. 107

Ḥekenit, i. 194

Heliopolis (Ånu, On), i. 6,

69, 102, 115, 124 Hemak incense, **i.** 81

Ḥemaķa incense, ii. 32, 156

Hen ka (Ka priest), i. 16

Henk, i. 138

Hennu Boat, i. 143, 145, 245Hennu, the god, ii. 111 Hennu Sledge, ii. 115 Herakleopolis (Sutenhenen), i. 117, 205; ii. 71Hermonthis (Ånu Resu), i. 211 Hermopolis (Khemennu), i. 115, 141, 221; ii. 71 Hers cakes, an offering, i. 134 Heru-khet (Followers of. Horus), i. 75, 175 Heru-ur, Horus the Elder (Haroëris), i. 116 Hesent offerings, i. 131 Het-āt, **ii.** 74 Het-Benben, Obelisk House, i. 211 Het-Beti, Incense House, ii. 148 Hetch, or Hetchet, shrine, i. 145, 147; ii. 203, 204, 207 Hetcha incense, i. 131 Hetcha unguent, i. 133 Hetchet Chamber, ii. 115, 118 Hetchet mace, i. 109, 192

Hetchet-Nekhebet, i. 244 Hetep, offering and city of offerings, ii. 208 Hetep-hemit, i. 241 Hetepit, i. 113, 114, 195; ii. 67 Hetert, i. 103 Het-Henenet, i. 117 Het-Hert (Hathor), i. 118; ii. 73 Het-Hert Nebt Hetepit, i. 124 Het-ka-Ptah (Memphis), i. 200; **ii.** 83 Het-Sekeru, i. 116 Het-ur, i. 194 Het-urit, i. 117 Het-urt, i. 241 Hett-ur, i. 113; ii. 66 Honey, offering, i. 131, 137, 206Horn, used in magic, i. 34 Hornet, i. 31 Horus, i. 5, 98, 152, 153, 190, 199, 210; **ii.** 3, 5, 6, 7, 9, 56, 137, 178, 208; son of Isis, **i.** 16 Horus, Eye of, see passim Horus, Four sons of, i. 76, 145; **ii.** 114

Horus of Het-ā, i. 116

Horus, purification of, i. 14 Horus-Bes, i. 77; ii. 29 Horus-Set, i. 20, 42, 77, 94, 142; **ii.** 17, 78 Hottentots, i. 35 House of Flame, ii. 66 House of gold, i.e., sarcophagus, i. 9, 27, 148, 155, 174; **ii.** 1 House of incense, i. 174 House of Rā, ii. 92, 198 House of the Obelisk, i. 246 Hu, the god, i. 118, 215; ii. 73 Hu-nefer, Papyrus of, i. 7 Hunni cakes, i. 134 Hunnu offerings, i. 136 Hunnut joints, i. 131

Incense, efficacy of, i. 21, 207, 212
Incense cup for the censer, i. 198
Iron, a Typhonic metal, i. 69
Iron Meskhet, ii. 141
Iron of heaven, ii. 111
Iron of Set, i. 92
Iron of South, i. 1

Isis, wife and sister of Osiris, i. 12, 42, 48, 75, 102, 103, 118, 164, 204, 232, 245; ii. 22, 73, 85, 102, 131, 137, 148 Isis, thighs of, i. 127 Ivory, i. 60

Jackal, Lake of, i. 125; ii. 86 Jaws, separation of, i. 183 Jaw-bones, ii. 162 Jaw-bones of Set, i. 147; ii. 118, 207 Jerusalem, i. 11

Ka, cakes for, ii. 92
Ka-priest, i. 16
Kaf, i. 220
Kaffîyah, i. 94
Kaggen, i. 35
Kakula, i. 34
Kamilaroi, i. 61
Ka-mut-f, title of Åmen-Rā, i. 206
Karnak, i. 115, 116
Ķeb, i. 106
Kef-Pesesh instrument, i. 1, 2, 4, 83
Ķeḥes gazelle, i. 131
Kehset, ii. 55

Kenemti star, i. 220 Keput, i. 111; ii. 65 Kesthå, a son of Horus, ii. 203 Khabeset, i. 241 Khabtut, i. 241 Khabu, part of a crown, i. 114, 194, 241; **ii.** 67 Khakerit, i. 244 Khakeru, i. 123; ii. 82 Khāmutef, i. 199 Khebset, i. 113; ii. 66 Khemennu (Hermopolis), i. 115, 221 Khemu-sekti stars, i. 118, 125; **ii.** 74 Khemu-urtu stars, i. 118; ii. 74 Khenem beer, an offering, ii. 83 Khensu, i. 118; ii. 73 Khent cakes, an offering, i. 134 Khepen beer, an offering, i. 131 Khepera, a god, i. 102, 104, 216, 217, 246; ii. 51 Khepesh, a thigh or weapon, **i.** 163 Kher-ahau, i. 116

Kher-āhauu, ii. 69

Kher-ḥeb, a priest, i. 11;
ii. 209, and see passim
Kher-sekt, ii. 148
Khnem, Khnemu, i. 73, 111,
124
Khuaut, i. 124
Khut, ii. 117
Khut-rer-Rā-ām-s, ii. 206
Khuttit, ii. 84
Ķiblah at Mecca, i. 11
Kidneys eaten, i. 58
Kigelia tree, i. 34
Knuckle-bones, human, i.
34

Lake of the Tuat, i. 125;
ii. 86
Lapis-lazuli, i. 244
Lead ointment, i. 235
Leg = Eye of Horus, i. 67
Leg of Bull, i. 49, 165, 181;
ii. 137, 177
Leg of Horus, i. 127
Leg of Set cut off, i. 46
Leopard's skin, i. 44
Letopolis (Sekhem), i. 115
ii. 70
Libation, see passim
Liboko, i. 59
Life, everlasting, i. 53

220 INDEX

Life, fluid of, i. 71, 72, 114, 195
Light, i. 126; ii. 83, 89
Lion, i. 208, 225
Lion, heart of eaten, i. 53
Lock of youth, ii. 137
Loin-cloth, i. 27
Liver, offering of the, i. 58, 61, 136
Lualaba District, i. 36
Lubudi River, i. 36
Lulongo, i. 59
Luxor, i. 116

Maā, ii. 208 Maas, part of a crown, i. 113; **ii.** 66 Maāt goddess, i. 118, 119, 140, 143, 209, 221, 222-224; **ii.** 72, 104, 110, 200 Maau-hetch gazelle, i. 131; ii. 92 Mabâ' Şĕyôn, **i.** 65 Maha åart, i. 135 Makarakas, i. 14 Maluba, i. 34 Mañbattu, i. 57 Man-god, i. 205 Mantis, i. 33, 158; connected with the resurrec-

i. 35 Manu, Mountain of Sunset, i. 225 Manyema, i. 61 Mār, ii. 194 Mås crown, i. 194 Mason bee, i. 36 Måst, i. 241 Māt Boat, i. 118 Måt Crown, i. 219 Mata-bwiki, i. 59 Mätchetfet instrument, ii. 30 Mātet Boat, ii. 74 Māthen, tomb of, i. 2 Matu bandlet, i. 226 Meat eaten raw, i. 57 Mecca, **i.** 11 Meh Crown, i. 216 Mehenit, i. 113, 194 Memphis, i. 4, 5, 69, 115 Men goose, i. 137 Mendes, i. 117; ii. 70 Menhit goddess, i. 241 Menkhet bandlet, i. 96, 97. 98; ii. 42 Menkhet, the green, i. 99 Menkhet, the red, i. 100 Mennu bandlet, i. 110 Mensut vases, i. 135

tion, i. 34; beliefs about,

Mentchau, i. 138 Menthu, god, i. 139; ii. 102 Ment-ur, ii. 79 Ment-uru, i. 207 Menu-Amen, i. 215 Men-ur, i. 94, 188 Meriti, title of Amen-Rā. i. 205 Mes goose, i. 137 Mesentiu, sculptors, or artizans, i. 12, 37, 42, 43, 76, 159, 160, 161, 162; **ii.** 14, 148 Meskha, the thigh instrument, or Great Bear, i. 68, 69, 92, 169, 184, 185 Meskhen instrument, ii. 38 Meskhet, i. 67, 68; of iron, ii. 140 Mestem, Mestemet, Mestemut, eye-paint, i. 105; ii. 53, 184, 191 Metal workers, ii. 148 Metchet oil, i. 105, 190, 233, 234; **ii**. 52, 53, 185 Metchetfet instrument, i. 78, 79, 177 Metch Crown, i. 218 Milk, offering of, ii. 33; rubbing with, i. 84 Misumba, i. 36

Mityima, i. 57 Mobangi, i. 58, 59, 60 Moloki, i. 57 Morocco, i. 61 Mouth, ceremonies of opening of, described, i. 67, and see passim Mpuka-manga, i. 56 Muhammadans, i. 11 Mulberries, i. 138 Mulberry bread, i. 138 Muloshi, i. 55 Muskogees, i. 61 Mutempeshi, i. 56 Mut-Sekhet-Bast, i. 102; ii. 102 Myrrh, i. 239 Mysteries, i. 62

Nārt, i. 221
Natron, incense and libation
of, i. 153, 228, 237
Natron Valley, i. 22
Neb-er-tcher, i. 205
Nebes cakes and fruit, i. 138
Nebit, i. 230
Nebt-Ḥetep-ḥemt, i. 242
Nebt-Ḥetepit, i. 194
Nebt-khabes, i. 194

NAILS, cutting of the i. 227

Nebt-nehut, i. 124; ii. 84 Nefer-Tem, Nefer-Temu, i. 124; **ii.** 84 Neferu, ii. 194 Nefer-uben-f, i. 54 Nehra cakes, an offering, i. 134 Neith, goddess of Saïs, i. 244 Nekau, the fiend, i. 220, 224 Nekheb, i. 25, 94, 96, 123, 151; ii. 183 Nekhebet, city of, i. 20, 97 Nekhebit, goddess, i. 25, 207; **ii.** 10 Nekhen, city, i. 95 Nem oil, i. 233; ii. 185 Nemes bandlet, i. 82, 94, 95, 96, 189; **ii.** 40, 82, 183 Nemes vases, i. 14, 121. 122, 227 Nena goose (?), i. 84; ii. 34 Nephthys, goddess, i. 12, 48, 75, 86, 102, 103, 118, 165, 181, 232, 245; ii. 22, 73, 85, 102, 137, 148, 171 Nephthys, thighs of, i. 127 Ner, i. 199 Nerat uraeus, i. 73

Neserit, flame goddess, i. 195 Nesert, i. 204, 241 Nesertit, i. 113; ii. 67 Neshfi cakes, an offering, i. 133 Net (Neith), i. 124; ii. 84 Net of Horus, i. 30 Neter-hak, i. 134 Neterti axes, i. 67, 72, 169 New Caledonians, i. 61 Niam Niam cannibals, i. 57 Niger, i. 53 Nile (Hāpi), i. 53, 54 Nile, Blue, i. 57 Nu, god, i. 123, 219, 225; ii. 113 Nubti, i. 125; ii. 85 Nut, goddess, i. 17, 70, 102, 115, 139, 175, 217, 219; ii. 51, 143

Oasis, Northern, i. 131
Oasis, Southern, i. 135
Obelisk, ii. 50
Offerings, List of, i. 3
Offerings, Great List of, ii. 99, 121
Offerings, Little List of, ii. 96

Offerings, presentation of, i. 129 Oils, offerings of, i. 234; see also under Beq, Hat en āsh, Hāt ent Thehennu, Heken, Nem, Sefi, &c. Oils, address to, ii. 54 Onions, offering of, i. 138 Opening the Face, i. 201 Opening the Mouth, i. 2 ff.; and see passim Osiris, i. 146; and see passimOsiris, bones of, i. 17 Osiris, head of, i. 16 Osiris, influence of cult of, **i.** 5 Osiris, names and forms of, i. 119 Osiris Khenti Amenti, i. 115, 143; **ii.** 110, 113 Khenti Amenti Osiris Horus, i. 109 Osiris Un-nefer, ii. 102 Ostrich feather, ii. 164 Other World, i. 31 Ox-gall, i. 61

Panther (leopard) skin, i. 163

Pa-Sekru, ii. 70 Paset cakes, i. 133 Pat beings, i. 242 Pat, or Patu, cakes, i. 133 Paut Neteru, i. 103; ii. 52 Pe, city of, i. 117, 143 Pectoral, i. 103 Pelusium, wine of, i. 117, 135 Pequ, i. 126; ii. 88 Per-āa (Pharaoh), i. 203 Pesh-en-kef instrument, i. 83; ii. 162 Pest joints, i. 136 Pet, i. 103, 111; ii. 65 Petā-Amen-ap, Opening the Mouth of, ii. 130 Pe-Tep, i. 193 Phallus of Set, i. 146; ii. 117, 205 Pharaoh, i. 203, 211 Phumu Bwambu, i. 36 Pig, Black, i. 46 Pit-Teput, ii. 66 Plumes, i. 244 Plutarch, i. 69 Priests, list of officiating, ii. 209 Ptah, god of Memphis, i. 92, 115, 143, 199; **ii.** 40, 111 Puku cakes, i. 133

Punt, i. 10 Purifications of deceased, i. 18, 149 Pylons in Ånnu, ii. 74

Qemā (or, Shemā) incense, i. 20, 151; ii. 6. Qemāt (or, Shemāt) bandlet, i. 98; ii. 195 Qenā, i. 159, 163 Qenāu garment, i. 13, 37, 44; ii. 2 Qerti, i. 221

 $R\bar{A}$, the Sun-god, i. 6, 73, 115, 120, 140; Rā and Maāt, ii. 104 Rā Harmachis, ii. 200 Rā Heru-khuti, i. 129, 199, 213; **ii.** 94 Raisins, i. 137 Rāit, i. 242 Ram-god, **i.** 221 Ram, slain annually, i. 32 Ram's skin, i. 32 Rā-Tem, i. 215 Re goose, offering of, i. 137 Re-birth, i. 31 Red painted statue, i. 14 Rekhit, i. 192

Rennut, goddess, i. 98, 229
Resenit, i. 113, 194
Re-stau, i. 116
Rethu cake, an offering, i. 134
Ribs of beef, an offering, i. 136

Rekhiu, i. 110; ii. 63

Rump offering, i. 136

Rut-shesit, i. 241

Sa, god, **i.** 215 Såa, i. 53 Sa-ānkh, i. 72 Sacrifice, i. 32; of a god, i. 51; African ceremonics of, i. 57 Sa-f-mer-f, **i.** 176, 177 Sāḥ, Sāḥu, the spiritual body, i. 30, 117 Sa-mer-f, Sa-meri-f, i. 11, 77; **ii.** 30, 151, 152, 163, 164, 209 Sand, i. 9, 149, 226; ii. 2 Sash for shoulders, i. 27 Sat-heb oil, ii. 185 Sau, **i.** 118; **ii.** 73 Saut, i. 117 Sceptre, i. 244

Seal of clay, i. 200

Seb, the Earth-god, ii. 51, 83

Seb-ur, instrument, i. 4, 67, 69, 70, 90, 92, 183, 186; ii. 23, 25, 37, 39, 139, 181 Sefi, Seft, Sefth, oil or unguent, **ii.** 185 Seker, god of the dead of Memphis, i. 80, 115, 143, 145, 226, 245; **ii.** 30, 69, 110, 154 Seker-Asar, i. 118, 119 Sekhat grain, red, i. 137 Sekhat grain, white, i. 137 Sekhem (Letopolis), i. 115, 209 Sekhet, i. 124, 199, 208 . Sekhet-Aanru, i. 125; ii. 86 Sekhet-hetep, i. 215 Sekhit, i. 113, 195 Sekhit-Neserit-Uatchit, 193 Sekhit-Neser-Uatch, ii. 66 Sekri, i. 177 Sekhtet (sic) Boat, ii. 74 Sekti Boat, i. 223, 224 Sekhtit Boat, i. 118 Sem priest, i. 11; ii. 209, and see passim Seman, Semman, incense, or incense water, i. 20, 151 f., 236, 238; ii. 6

VOL. III.

Sentra, incense par excellence, i. 111, 153, 155; ii. 65 Sep, the god of the East, i. 15, 98, 149, 150, 152, 153, 190, 236, 237, 238; **ii.** 3, 5, 7, 9, 196 Serau offerings, i. 137 Seshenit, i. 194 Seshentà, i. 113 Seshepet, i. 245 Sesnu, i. 117 Set, i. 1, 5, 43, 45, 67, 69, 98, 109, 114, 141, 152, 153, 190, 194, 197, 201, 220, 233; **ii.** 3, 5, 6, 7, 9, 18, 56, 118, 142, 187, 205 Set, his allies in animal forms, i. 47 Set, purifications, i. 15 Set, skin of, i. 31 Set, in form of black pig, i. 46; his leg cut off, i. 45 Setem (or, Sem) priest, i. 11; and see passim Setennu crown, i. 209 Setep-sa chamber, i. 243 Seti I., i. 8, 9 Shadow, the, i. 14, 31, 158 Shadows of the gods, i. 53 Shāi cakes, i. 133 Shāi fruits, i. 137 Q

Shāi joints, i. 131 Shendi, or Shindi, i. 54 Shenf cakes, i. 134 Shensent cakes, ii. 99 Shenset cakes, i. 133 Shent (honey), i. 131 Shepnes beer, i. 134 Shepset, i. 147 Shet bandlet, i. 218 Shetamuti garment, i. 98; ii. 44 Sheti, **ii.** 208 Shetit, i. 147 Shet-pet incense, i. 22, 152 Shire Highlanders, i. 61 Shu, god, i. 17, 71, 73, 102, 103, 104, 115, 173, 246; ii. 51 Skin, i. 201, 203; importance of, **i.** 32 Slaves, traffic in, i. 59 Sledge, i. 145; see also Tem. Smen goose, i. 48, 88, 90, 166; **ii.** 21, 136 Smer priest, i. 11; ii. 209 Smeriu, the Nine, i. 44; ii. 33, 112, 113, 200 f. Smiting, an act of dedication, or consecration, i. 38 ff.

Soul-god, i. 225 Soul robber, i. 56 Souls, Divine, i. 118 Souls of Annu, i. 118, 199 Souls of the gods, i. 53 Souls of Kher-āḥa, i. 118 South, the dead oriented to. i. 9 Spells, casting of, i. 55 Spirits of gods, i. 53 Stanley Falls, i. 58 Statue of deceased, i. 3, 160 Sûdân, i. 53 Suni, wine of, i. 135 Sut joint, an offering, i. 136 Suten-henen, i. 205 Suten-ţā-hetep, the Royal Offering, i. 199 ff.; ii. 102

Tā cakes, i. 134
Taātit, goddess, i. 194
Table of offerings, i. 3; ii. 91
Tait, i. 101, 113, 232
Tanganyika, i. 35
Ta-sheta, ii. 148
Ta - Tchesert, the Other World, i. 139; ii. 102
Tautau cakes, i. 134
Tchatcha gods, ii. 189

Tcherat netcheset, i. 12, 48; ii. 171, 172, 209 Tchettef of iron, ii. 153 Tebu cakes, i. 131 Tefnut, goddess, ii. 51 Tem, Temu, i. 48, 71, 88, 173, 225; **ii.** 133; creates Shu and Tefnut, i. 104 Tem, Temi, name of a sledge, i. 147; ii. 118, 207 Ţenat festival, i. 211 Teput, ii. 111 Tep (Buto), i. 117 Tepi-ah, i. 117 Tepu joints, i. 133, 143 Tesher vases, Teshert vases, Tesheru vases, the four, i. 18, 131, 150; ii. 4 Tesher water, i. 135 Testicles, i. 141; of bulls, i. 87; of Set, ii. 107 Tet (Busiris), i. 117 Tet, setting up the, i. 16 Tettet (Mendes), i. 117 Thebes, i. 124, 139 Themehi, i. 242 Thes-neferu, ii. 209 Thigh of iron, ii. 180 Thighs of Isis and Nephthys, ii. 89

Thoth, i. 1, 5, 19, 73, 98, 115, 124, 130, 140, 143, 146, 152, 153, 190, 198, 204, 208, 210, 221, 224, 226; **ii.** 3, 5, 7, 9, 73, 83, 94, 102, 110, 118, 196, 200, 208 Thoth, purifications of, i. 15 Tragelaphus, i. 34 Transubstantiation, i. 63 ff. Tua, or Tuat, oil, i. 233; ii. 185 Tuat, Other World, i. 31, 73, 218; gods of the, i. 118 Tun-ā, Tun-ānu, instrument, i. 4, 67, 69, 70, 91, 92, 183, 186; **ii.** 23, 25, 37, 39, 178, 181 Tupu goose, i. 137 Turquoise, i. 244

Uatch bandlet, i. 99 Uatch eye-paint, i. 105; ii. 61, 184, 190 Uatchit, goddess, i. 99, 106, 113, 193, 230; ii. 66, 185 Ubeni, i. 221 Uḥ fruit, i. 138 Un, i. 141 Unas, i. 53, 151 ff. Unguents, the seven holy, i. 2. Un-Nefer, i. 139; ii. 102 Unnenit, i. 113 Unnenit-Menhit-Nut-shesit, i. 194; ii. 66 Untet, i. 241 Untu, i. 224 Ur cakes, i. 134 Ur-auf joints, i. 131, 136 Uraeus, censing of, i. 241 Urer covering, ii. 207 Urerit crown, i. 69, 70, 92, 125, 170, 171, 185; **ii.** 39 Ur-hekat, goddess, i. 112, 114, 195 Ur-hekau, Ur-hekaut, Urhekat, instrument, i. 72, 171, 173, 193; **ii.** 26, 28, 64, 142, 145; of the North and South, ii. 216

Usekh, or Usekht, hall, i. 3 Usekhi, i. 102 Utchat, i. 141; ii. 107, 199 Uast (Thebes), i. 199

VENTRILOQUISM, i. 56 Victim, i. 31, 51

Well water, ii. 97
Whip, i. 244
Wine, sacramental, i. 63
Wine of the Oases, i. 131, 135
Wine of Pelusium, i. 135
Wine of Syene, i. 137
Writings of Thoth, i. 130; ii. 94

YORUBAS, i. 61







UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA 913.32 B644 C002 v.27 Books on Egypt and Chaldaea.

